

# البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات

تقرير مجلس الإدارة	٧٠
بيان الدخل المجمع	٧٢
بيان الدخل الشامل المجمع	٧٣
بيان المركز المالي المجمع	٧٤
بيان التدفقات النقدية المجمع	٧٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع	٧٦
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة	٧٧
تقرير مراقبي الحسابات	١١٧

## تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الإدارة أن يقدم تقريره السنوي مرفقاً بالبيانات المالية المجمعة والمدققة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. (البنك) وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ «المجموعة») للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

### الأداء المالي في العام ٢٠١٣

بلغت الأرباح الصافية لمجموعة بنك الكويت الوطني في العام ٢٠١٣ بعد خصم الحصاص غير المسيطرة ٢٣٨,١ مليون دينار كويتي مقارنة مع ٣٠٥,١ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٢. وقد تضمنت الأرباح الصافية للعام ٢٠١٢ أرباحاً استثنائية بمقدار ٨١,٥ مليون دينار كويتي ناجمة عن إعادة تقييم حصة البنك في بنك بوبيان ش.م.ك.ع. وباستبعاد هذه الأرباح الاستثنائية، تكون الأرباح الصافية الإجمالية للمجموعة للعام ٢٠١٣ قد نمت بواقع ٦,٥٪ مقارنة مع العام ٢٠١٢. وبلغت الأرباح التشغيلية ٤١٩,٢ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٣، مقارنة مع ٤٦٦,٢ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٢. ويشار إلى أن البيانات المالية المجمعة للمجموعة للعام ٢٠١٣ تشمل البيانات المالية لبنك بوبيان لكامل العام مقارنة مع فترة خمسة أشهر في العام ٢٠١٢ (من تاريخ الاستحواذ على حصة مسيطرة).

وكما بنهاية العام ٢٠١٣، بلغ صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي ٤٥١,٥ مليون دينار كويتي بارتفاع بواقع ١٣,٥٪ مقارنة ٣٩٧,٨ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٢.

وبلغت إيرادات الاستثمارات ١٨,٧ مليون دينار كويتي مقارنة مع ١٠٩,٨ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٢. ويعزى هذا الانخفاض بشكل رئيسي إلى الأرباح الاستثنائية البالغة ٨١,٥ مليون دينار كويتي الناجمة عن عملية إعادة تقييم حصة البنك في بنك بوبيان في العام ٢٠١٢. وقد بلغت حصة الأرباح في الشركات الزميلة ١٦,٣ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٣ مقارنة مع ١٣,٤ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٢.

أما بالنسبة لمصاريف التشغيل في العام ٢٠١٣، فقد بلغت ٢٠٧,١ مليون دينار كويتي مقارنة مع ١٨٣,٧ مليون دينار كويتي في العام ٢٠١٢. ويعزى هذا الارتفاع بشكل كبير إلى عملية دمج ميزانية بنك بوبيان، وقد بلغ متوسط التكاليف إلى الدخل ٣٣,١٪ في العام ٢٠١٣.

### الميزانية العامة ٢٠١٣

ارتفعت الموجودات الإجمالية للمجموعة إلى ١٨,٦٠٠,١ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣ بعد أن كانت ١٦,٤٩٢,٥ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٢. وقد ازداد حجم القروض والسلف والتمويل الإسلامي إلى العملاء بمبلغ ٨٣٤,٧ مليون دينار كويتي ليصل إلى ١٠,٦٩٥,٣ مليون دينار كويتي. كما ارتفع حجم الاستثمار في أوراق مالية بمبلغ ٧٧٢,٠ مليون دينار كويتي ليصل إلى ٢,٣٥٠,٢ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣، وارتفع حجم الاستثمار في الشركات الزميلة بمقدار ٤٦,٦ مليون دينار كويتي ليصل إلى ٢٥٩,٨ مليون دينار كويتي.

وتتمتع المجموعة بمركز قوي على صعيد السيولة، حيث بلغ إجمالي النقد والودائع قصيرة الأجل وسندات حكومة دولة الكويت وبنك الكويت المركزي ٣,٢٦٦,٨ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣، في حين بلغ حجم الودائع لدى البنوك ٨٩٩,٧ مليون دينار كويتي.

وارتفعت المخصصات العامة للمجموعة فيما يتصل بالتسهيلات الائتمانية في الميزانية العمومية إلى ٢٩٠,١ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣ مقارنة مع ٢٥٤,٧ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٢، فيما انخفضت المخصصات المحددة إلى ١٤٥,٤ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣ مقارنة مع ١٩٠,٦ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٢. وقد واصلت المجموعة انتهاز سياسة ائتمانية متحفظة تقوم على التنوع المتوازن في كافة قطاعات الأعمال والمناطق الجغرافية. وتخضع ضمانات القروض وقيمتها إلى رقابة مستمرة من أجل ضمان أعلى درجات الحماية للمجموعة في كل الأوقات.

من جهة ثانية، ارتفعت ودائع العملاء بمقدار ٩٧٠,٣ مليون دينار كويتي إلى ١٠,٤٧٨,٠ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣. وتتمتع مجموعة بنك الكويت الوطني بثقة قاعدة واسعة من العملاء الذين تشكل ودائعهم مصدراً دائماً للتمويل المستقر. وقد ارتفعت المبالغ المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية بمقدار ٧٨٩,٩ مليون دينار كويتي لتصل إلى ٤,٩٤٤,٩ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣، كما أصدر البنك خلال العام ٢٠١٣ شهادات إيداع بلغت ٢٤٠,٩ مليون دينار في نهاية العام ٢٠١٣.

وبلغ إجمالي التسهيلات الائتمانية النقدية وغير النقدية الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة ٢٢٥,٥ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣، وذلك مقابل ضمانات بلغت قيمتها ٣٤٩,٢ مليون دينار كويتي، في حين بلغت قيمة الودائع الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة ٢٤,١ مليون دينار كويتي. وبلغ إجمالي القروض والتسهيلات الممنوحة لأعضاء الجهاز التنفيذي ١,٤٣٠ ألف دينار كويتي، فيما بلغت الودائع الخاصة بهم ١,٧٠٤ ألف دينار كويتي.

### حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك

ارتفع إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك، بعد خصم التوزيعات النقدية المقترحة والبالغة قيمتها ١٣٤,٦ مليون دينار كويتي، ليصل إلى ٢,٣٧٤,٣ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٣ مقارنة مع ٢,٢٩٨,٣ مليون دينار كويتي في نهاية العام ٢٠١٢.

وكما في نهاية العام ٢٠١٣، بلغت نسبة معيار بازل II لكفاية رأس المال ١٧,٣٪ مقارنة بالحد الأدنى البالغ ١٢٪ والمحدد من قبل بنك الكويت المركزي.

## متطلبات قانون هيئة أسواق المال

يحرص البنك على الالتزام بأحكام القانون رقم (٧) لسنة ٢٠١٠ بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم نشاط الأوراق المالية ولائحته التنفيذية والتعليمات التي تصدر عن هيئة أسواق المال، وتم لذلك تقديم الإفصاحات الواجبة إلى بورصة الأوراق المالية والهيئة، كما أقرت البنك سجلاً لما يقدمه أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والمدراء العامون ونواب ومساعدو المدراء العامين من إفصاحات عن الأسهم المملوكة لهم أو لأزواجهم أو لسائر أقاربهم من الدرجة الأولى من أسهم البنك أو شركاته التابعة أو الزميلة، وما يكون قد طرأ عليها من تغييرات.

## نظام خيار شراء الأسهم

قام البنك- خلال العام ٢٠١٣- بمنح موظفيه الرئيسيين "من درجة مدير" وما فوقها، خيارات شراء عدد من أسهم البنك بلغ إجماليها ٢,١٣٤,٠٠٤ سهماً، بقيمة عادلة بلغت ٠,٨٧٠ د.ك. لكل خيار من خيارات الأسهم الممنوحة، وذلك وفقاً لأحكام "نظام خيار شراء الأسهم للموظفين الرئيسيين في البنك" الذي يطبقه البنك بهدف توفير حافز يدفع الموظفين الذين ينطبق عليهم إلى الاستمرار في العمل لديه وتعزيز ولائهم للبنك، وتهيئة السبيل لاستقطاب غيرهم من ذوي الخبرات والمهارات المتميزة.

وقد جرى تعديل هذا النظام بما يتفق مع تعليمات بنك الكويت المركزي رقم (٢/ ر ب، ر ب أ / ٢٨٤ / ٢٠١٢) بشأن "قواعد ونظم الحوكمة في البنوك الكويتية" والنافذة المفعول اعتباراً من ٢٠١٣/٧/١، وتم إدراج النظام المعدل على جدول أعمال الجمعية العامة العادية للموافقة عليه.

ووفقاً لأحكام النظام المذكور ستظل تلك الأسهم مملوكة بالكامل للبنك ومحتفظاً بها لديه لمدة ثلاث سنوات ("فترة الاحتفاظ") يمكن بعدها لكل موظف قابل للخيار أن يمارس الحق في شرائها مع سداد السعر المحدد لها خلال سنة اعتباراً من تاريخ انتهاء فترة الاحتفاظ، وبفوات مدة السنة المشار إليها دون ممارسة الحق في الشراء والوفاء بقيمتها ينقضي الحق في الخيار.

وبموجب قرار الجمعية العامة العادية - في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٠١٢/٣/١١ - فإن لمجلس الإدارة أن يخصص ما يراه من الأسهم المشتراة (أسهم الخزينة) لأغراض تطبيق نظام خيار شراء الأسهم سالف الذكر، وذلك خلال مدة هذا النظام ووفقاً لأحكامه وقراري الجمعية العامة الصادرين في ٢٠٠٦/٢/١٨ و ٢٠٠٨/٢/٢٠ وقرار وزير التجارة والصناعة رقم (٣٣٧) لسنة ٢٠٠٤.

## أسهم المنحة وتوزيع الأرباح والأسهم المقترحة

تم توزيع الأرباح الصافية للسنة بشكل رئيسي على النحو التالي:

١- ١٣٤,٦ مليون دينار كويتي توزيعات نقدية بواقع ٣٠ فلساً للسهم الواحد (مقابل ٣٠ فلساً في العام ٢٠١٢) وتخضع هذه التوزيعات لموافقة الجمعية العامة العادية لمساهمي البنك.

٢- إضافة مبلغ ٢٢,٩ مليون دينار كويتي لحساب رأس المال لتغطية إصدار أسهم منحة بواقع ٥٪ من رأس المال المدفوع كما في نهاية العام ٢٠١٣ (٥٪ للعام ٢٠١٢) (ما يعادل ٢٢٨,٥٥٨,٦٢٥ سهماً بقيمة اسمية تبلغ ١٠٠ فلس للسهم الواحد) ويخضع إصدار أسهم المنحة لموافقة الجمعية العامة غير العادية لمساهمي البنك.

٣- تحويل مبلغ ١٠,٩ مليون دينار كويتي لحساب الاحتياطي القانوني لزيادة رصيد هذا الاحتياطي عن الحد الأدنى المطلوب والبالغ ٥٠٪ من رأس المال.

٤- تحويل مبلغ ٦٩,٧ مليون دينار كويتي لرصيد الأرباح المحتفظ بها.

## أهم مؤشرات الأداء

### مليون دينار كويتي

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	
١٣,٦٢٦,٨	١٦,٤٩٢,٥	١٨,٦٠٠,١	الموجودات الإجمالية
٨,١٨٢,٢	٩,٨٦٠,٦	١٠,٦٩٥,٣	قروض وسلف للعملاء
٦,٧٩٩,٢	٩,٥٠٧,٨	١٠,٤٧٨,٠	ودائع العملاء
٥٤٠,٢	٦٤٩,٩	٦٢٦,٣	إجمالي الإيرادات التشغيلية
٣٠٢,٤	٣٠٥,١	٢٣٨,١	أرباح خاصة بمساهمي البنك الأم

## رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل المجموع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	إيضاحات	
٤٩١,٤٦٤	٤٨٩,٣٢٨	٤	إيرادات فوائد
١١٨,٧٤٧	١٠١,٦١٤	٥	مصروفات فوائد
٣٧٢,٧١٧	٣٨٧,٧١٤		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
٢٩,٧٥٧	٧٣,٨٣٦		إيرادات المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى
٤,٦٥٠	١٠,٠٧٦		تكاليف مربحة وتوزيعات للمودعين
٢٥,١٠٧	٦٣,٧٦٠		صافي الإيرادات من التمويل الإسلامي
٣٩٧,٨٢٤	٤٥١,٤٧٤		<b>صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من التمويل الإسلامي</b>
١٠٣,٣٩٧	١١٠,٩٧٥	٦	صافي الأتعاب والعمولات
١٠٩,٨١٧	١٨,٧٢٤	٧	صافي إيرادات الاستثمارات
٢٤,٠٢٨	٢٦,٢٣٢		صافي أرباح التعامل بالعملة الأجنبية
١٣,٣٧٧	١٦,٢٨٧		حصة في نتائج شركات زميلة
١,٤٧٧	٢,٥٥٨		إيرادات تشغيل أخرى
٢٥٢,١٠٦	١٧٤,٧٧٦		إيرادات غير الفوائد
٦٤٩,٩٣٠	٦٢٦,٢٥٠		<b>صافي إيرادات التشغيل</b>
١٠٢,١٦٩	١١٤,٩٤٠		مصروفات موظفين
٦٣,٧٥٥	٧١,٧٨٠		مصروفات إدارية أخرى
١٣,٧٠٦	١٤,٥٣٩		استهلاك مباني ومعدات
٤,٠٥٣	٥,٨٣٧	١٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٨٣,٦٨٣	٢٠٧,٠٩٦		<b>مصروفات التشغيل</b>
٤٦٦,٢٤٧	٤١٩,١٥٤		<b>ربح التشغيل قبل مخصصات خسائر الائتمان وخسائر انخفاض القيمة</b>
١٢٤,٢٨٣	١٤٣,٥٦٣	١١	مخصص خسائر ائتمان محمل
١٤,٧٣٥	٥,١٨٣	١٢	خسائر انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
٣٢٧,٢٢٩	٢٧٠,٤٠٨		<b>ربح التشغيل قبل الضرائب</b>
١٨,٦٣٢	١٨,٨٨٦	٨	ضرائب
٣٠٨,٥٩٧	٢٥١,٥٢٢		<b>ربح السنة</b>
			الخاص بـ:
٣٠٥,١٢٥	٢٣٨,١٣٧		مساهمي البنك
٣,٤٧٢	١٣,٣٨٥		الحصص غير المسيطرة
٣٠٨,٥٩٧	٢٥١,٥٢٢		
٦٨ فلس	٥٣ فلس	٩	<b>ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك</b>

## بيان الدخل الشامل المجمع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	إيضاحات
٣٠٨,٥٩٧	٢٥١,٥٢٢	ربح السنة
إيرادات شاملة أخرى قابلة لإعادة تصنيفها إلى بيان الدخل المجمع في فترات لاحقة		
١٦,٣٧١	١٣,٩٩٦	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٢٧,٣٣٦)	(١٣,٧٤٧)	٧ صافي الأرباح من استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل المجمع
١٤,٧٣٥	٥,١٨٣	١٢ خسائر انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل المجمع
٩٦٦	٢,٤٠٤	الحصة في الإيرادات الشاملة الأخرى لشركات زميلة
(٣,٢٧٠)	(٣٧,٨٩٧)	فروق ترجمة عملات أجنبية ناتجة من تحويل عمليات أجنبية
١,٤٦٦	(٣٠,٠٦١)	إيرادات (خسائر) أخرى للسنة مدرجة ضمن حقوق الملكية
٣١٠,٠٦٣	٢٢١,٤٦١	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
الخاص بـ:		
٣٠٥,٨٣٩	٢١٢,١٥١	مساهمي البنك
٤,٢٢٤	٩,٣١٠	الحصص غير المسيطرة
٣١٠,٠٦٣	٢٢١,٤٦١	

# بيان المركز المالي المجمع

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

(معاد إدراجها) ٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	إيضاحات	
<b>الموجودات</b>			
١,٦١٠,٧٦٥	٢,٤١٢,٠٥٩	١٠	نقد وودائع بإشعارات قصيرة الأجل
٦١٤,١٥٢	٥٣٤,٤٥٩	١٢	سندات بنك الكويت المركزي
٣٥٦,٢١١	٣٢٠,٢٤٨	١٢	سندات خزانة حكومة الكويت
١,٢٠٣,٤١٨	٨٩٩,٦٧٢		ودائع لدى البنوك
٩,٨٦٠,٦٢٠	١٠,٦٩٥,٣١٧	١١	قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء
١,٥٧٧,١٤٩	٢,٣٥٠,١٧٥	١٢	استثمارات في أوراق مالية
٢١٣,١٧٥	٢٥٩,٨٠١	١٣	استثمار في شركات زميلة
١٩١,٤٨٥	١٩٢,١٩٩		أراضي ومباني ومعدات
٧٢٢,٩٣٣	٧٠٠,٠٨٥	١٤	الشهرة والموجودات الأخرى غير الملموسة
١٤٢,٥٦٣	٢٣٦,١٣٠	١٥	موجودات أخرى
١٦,٤٩٢,٤٧١	١٨,٦٠٠,١٤٥		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>			
٤,١٥٤,٩٨٣	٤,٩٤٤,٨٦٥		مبالغ مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩,٥٠٧,٧٥٤	١٠,٤٧٨,٠٤٨		ودائع العملاء
-	٢٤٠,٩٨٤		شهادات إيداع مصدرة
٢١٣,٧٣٩	٢٢٤,٤٥٤	١٦	مطلوبات أخرى
١٣,٨٧٦,٤٧٦	١٥,٨٨٨,٣٥١		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>حقوق الملكية</b>			
٤٣٥,٣٤٩	٤٥٧,١١٧	١٧	رأس المال
٢١,٧٦٨	٢٢,٨٥٦	١٨	أسهم منحة مقترح توزيعها
٢١٧,٦٧٥	٢٢٨,٥٥٩	١٧	احتياطي قانوني
٦٩٩,٨٤٠	٦٩٩,٨٤٠	١٧	حساب علاوة إصدار أسهم
(٧٩,١٧١)	(٨٠,٣٠٢)	١٧	أسهم خزينة
١٧,٩٥٧	١٦,٢٢٤	١٧	احتياطي أسهم خزينة
١,١١٣,٠٩٧	١,١٦٤,٥٥٠	١٧	احتياطيات أخرى
٢,٤٢٦,٥١٥	٢,٥٠٨,٨٤٤		<b>حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك</b>
١٨٩,٤٨٠	٢٠٢,٩٥٠		الحصص غير المسيطرة
٢,٦١٥,٩٩٥	٢,٧١١,٧٩٤		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
١٦,٤٩٢,٤٧١	١٨,٦٠٠,١٤٥		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إبراهيم شكري دبدوب  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

ناصر مساعد عبدالله الساير  
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد عبد الرحمن البحر  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان التدفقات النقدية المجمع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
ألف	ألف		
دينار كويتي	دينار كويتي		
			<b>أنشطة التشغيل</b>
٣٠٨,٥٩٧	٢٥١,٥٢٢		ربح السنة
			تعديلات لـ:
(١٠٩,٨١٧)	(١٨,٧٢٤)	٧	صافي إيرادات الاستثمارات
(١٢,٣٧٧)	(١٦,٢٨٧)		حصة في نتائج شركات زميلة
١٣,٧٠٦	١٤,٥٣٩		استهلاك مباني ومعدات
٤,٠٥٣	٥,٨٣٧	١٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
١٢٤,٢٨٣	١٤٣,٥٦٣	١١	مخصص خسائر ائتمان محمل
١٤,٧٣٥	٥,١٨٣	١٢	خسائر انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
١,٨٦٨	١,٤٢٤	١٩	احتياطي المدفوعات بالأسهم
١٨,٦٣٢	١٨,٨٨٦	٨	الضرائب
٣٦٢,٦٨٠	٤٠٥,٩٤٣		ربح التشغيل قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
			التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
(١٥٩,٧٧٤)	٧٩,٦٩٣		سندات بنك الكويت المركزي
٤٠,٠٩٣	٣٥,٩٦٣		سندات خزانة حكومة الكويت
(٢٢٩,٩٨٥)	٣٠٣,٧٤٦		ودائع لدى البنوك
(٦٣٣,٧٨١)	(٩٧٨,٦٥٦)		قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء
١١,٣٦٩	(٩٣,٥٦٧)		موجودات أخرى
(٦٥١,١٦١)	٧٨٩,٨٨٢		مبالغ مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٧٤٨,٩٠٥	٩٧٠,٢٩٤		ودائع العملاء
-	٢٤٠,٩٨٤		شهادات إيداع مصدرة
(٣,٨٥٢)	٤٣,٦٤٧		مطلوبات أخرى
(١٨,٨٢٤)	(١٦,٥٩١)		ضريبة مدفوعة
٤٦٥,٦٧٠	١,٧٨١,٣٣٨		صافي النقد الناتج من أنشطة التشغيل
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
(١,٦٩٦,٣٠١)	(١,٥٤٧,٤٨٦)		شراء استثمارات في أوراق مالية
١,٧٣٩,٠٦١	٧٥٩,٩٢٨		متحصلات من بيع/ استرداد استثمارات في أوراق مالية
٣,٥٥٠	٣,٠٨٩	٧	إيرادات توزيعات أرباح
٤٩,٣٣١	-		حيازة شركة تابعة، بالصافي بعد النقد الذي تم حيازته
(٧٣٣)	-		حيازة حصص غير مسيطرة
-	(٢١,٩١٤)	١٣	استثمار إضافي في شركات زميلة
١٠,٤٧٤	١٠,٦٠١		توزيعات أرباح من شركات زميلة
٨٨٨	٥٩٠		متحصلات من بيع أراضي ومباني ومعدات
(٢٣,٧٧٤)	(١٥,٨٤٣)		شراء أراضي ومباني ومعدات
٨٢,٤٩٦	(٨١١,٠٣٥)		صافي النقد (المستخدم في) الناتج من أنشطة الاستثمار
			<b>أنشطة التمويل</b>
(١٥٧,١٨١)	(١٢٨,٢٤٨)		توزيعات أرباح مدفوعة
٦,٥٧١	١٩٧		متحصلات من بيع أسهم خزينة
(٥٤,٧٧٣)	(٣,٠٦١)		شراء أسهم خزينة
(٢٠٥,٢٨٣)	(١٣١,١١٢)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٣٤٢,٧٨٣	٨٣٩,١٩١		<b>الزيادة في النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل</b>
(٣,٢٧٠)	(٣٧,٨٩٧)		فروق تحويل عملات أجنبية ناتجة من تحويل عمليات أجنبية
١,٢٧١,٢٥٢	١,٦١٠,٧٦٥		النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في بداية السنة
١,٦١٠,٧٦٥	٢,٤١٢,٠٥٩	١٠	<b>النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل في نهاية السنة</b>

# بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

ألف دينار  
كويتي

## حقوق مساهمي البنك الأم

رأس المال	أسهم منحة مقترح توزيعها	احتياطي إصدار أسهم	حساب علاوة إصدار أسهم	أسهم خزينة	احتياطي أسهم خزينة	احتياطي أخرى (إيضاح ١٧)	الحصص غير المسيطرة الملكية	إجمالي حقوق الملكية	
٢٩٥,٧٧٢	٣٩,٥٧٧	١٩٧,٨٨٦	٦٩٩,٨٤٠	(٣٣,٤١٥)	٢٠,٤٠٣	١,٠٠٤,٥٤٥	٢,٣٢٤,٦٠٨	٢,٣٣٦,٥٧٣	في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	-	-	-	-	٣٠٥,١٢٥	٣,٤٧٢	٣٠٨,٥٩٧	ربح السنة
-	-	-	-	-	-	٧١٤	٧٥٢	١,٤٦٦	إيرادات شاملة أخرى
-	-	-	-	-	-	٣٠٥,٨٣٩	٤,٢٢٤	٣١٠,٠٦٣	إجمالي الإيرادات الشاملة
-	-	١٩,٧٨٩	-	-	-	(١٩,٧٨٩)	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٧)
٣٩,٥٧٧	(٣٩,٥٧٧)	-	-	-	-	-	-	-	إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٨)
-	-	-	-	(٥٤,٧٧٣)	-	-	(٥٤,٧٧٣)	(٥٤,٧٧٣)	شراء أسهم الخزينة
-	-	-	-	٩,٠١٧	(٢,٤٤٦)	-	٦,٥٧١	٦,٥٧١	بيع أسهم الخزينة
-	-	-	-	-	-	(١٥٧,١٨١)	(١٥٧,١٨١)	(١٥٧,١٨١)	توزيعات أرباح مدفوعة
-	٢١,٧٦٨	-	-	-	-	(٢١,٧٦٨)	-	-	أسهم منحة مقترح توزيعها (إيضاح ١٨)
-	-	-	-	-	-	١,٨٤٤	٢٤	١,٨٦٨	المدفوعات بالأسهم (إيضاح ١٩)
-	-	-	-	-	-	(٣٩٣)	(٣٤٠)	(٧٣٣)	حيازة الحصص غير المسيطرة
-	-	-	-	-	-	-	(١٠١)	(١٠١)	توزيعات أرباح مدفوعة من قبل شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	-	١٧٣,٧٠٨	١٧٣,٧٠٨	حيازة شركة تابعة (كما هو معاد إدراجه - إيضاح ٢٦)
٤٣٥,٣٤٩	٢١,٧٦٨	٢١٧,٦٧٥	٦٩٩,٨٤٠	(٧٩,١٧١)	١٧,٩٥٧	١,١١٣,٠٩٧	٢,٤٢٦,٥١٥	٢,٦١٥,٩٩٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معاد إدراجه)
-	-	-	-	-	-	٢٣٨,١٣٧	١٣,٣٨٥	٢٥١,٥٢٢	ربح السنة
-	-	-	-	-	-	(٢٥,٩٨٦)	(٤٠,٠٧٥)	(٣٠,٠٦١)	خسائر شاملة أخرى
-	-	-	-	-	-	٢١٢,١٥١	٩,٣١٠	٢٢١,٤٦١	إجمالي الإيرادات الشاملة
-	-	١٠,٨٨٤	-	-	-	(١٠,٨٨٤)	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٧)
٢١,٧٦٨	(٢١,٧٦٨)	-	-	-	-	-	-	-	إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٨)
-	-	-	-	(٣,٠٦١)	-	-	(٣,٠٦١)	(٣,٠٦١)	شراء أسهم الخزينة
-	-	-	-	١,٩٣٠	(١,٧٣٣)	-	١٩٧	١٩٧	بيع أسهم الخزينة
-	-	-	-	-	-	(١٢٨,٢٤٨)	(١٢٨,٢٤٨)	(١٢٨,٢٤٨)	توزيعات أرباح مدفوعة
-	٢٢,٨٥٦	-	-	-	-	(٢٢,٨٥٦)	-	-	أسهم منحة مقترح توزيعها (إيضاح ١٨)
-	-	-	-	-	-	١,٢٩٠	١٣٤	١,٤٢٤	المدفوعات بالأسهم (إيضاح ١٩)
-	-	-	-	-	-	-	٤٦٩	٤٦٩	زيادة رأس مال شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	-	(١٦٠)	(١٦٠)	توزيعات أرباح مدفوعة من قبل شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	-	٣,٧١٧	٣,٧١٧	حصص غير مسيطرة في شركة تابعة مجمعة حديثاً
٤٥٧,١١٧	٢٢,٨٥٦	٢٢٨,٥٥٩	٦٩٩,٨٤٠	(٨٠,٣٠٢)	١٦,٢٢٤	١,١٦٤,٥٥٠	٢,٥٠٨,٨٤٤	٢,٧١١,٧٩٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣



# إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

## ١ - التأسيس والتسجيل

تم التصريح بإصدار البيانات المالية المجمعة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. («البنك») وشركاته التابعة (يشار إليها معاً باسم «المجموعة») للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ يناير ٢٠١٤. إن الجمعية العامة السنوية للمساهمين لها الحق في تعديل هذه البيانات المالية المجمعة بعد إصدارها. إن البنك شركة مساهمة عامة تأسست في الكويت في عام ١٩٥٢ ومسجلة كمصرف (سجل تجاري رقم - ٨٤٩٠) لدى بنك الكويت المركزي. يقع المكتب المسجل للبنك في شارع عبد الله الأحمد وعنوانه البريدي هو ص.ب. ٩٥ الصفاة ١٣٠٠١ الكويت. إن الأنشطة الرئيسية للبنك مفصّل عنها في إيضاح ٣.

## ٢ - السياسات المحاسبية الهامة

### ١-٢ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي ٣٩ «الأدوات المالية: التحقق والقياس» حول المخصص المجمع والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين في السياسة المحاسبية المتعلقة بانخفاض قيمة الموجودات المالية.

تم إعداد البيانات المالية المجمعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس المشتقات والاستثمارات في أوراق مالية وفقاً للقيمة العادلة، ما عدا الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والعقارات الاستثمارية. إضافة إلى ذلك، وكما هو موضح بالتفصيل أدناه، فإن الموجودات والمطلوبات التي تم تغطيتها، فيما يتعلق بعلاقات تغطية القيمة العادلة، تدرج بالقيمة العادلة في حدود المخاطر التي يتم تغطيتها.

### ٢-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المطبقة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة التالية التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. لم يكن لتطبيق هذه المعايير أي تأثير على الأداء المالي أو المركز المالي للمجموعة. على الرغم من ذلك، أدت هذه المعايير إلى إدراج إفصاحات إضافية.

### المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠: البيانات المالية المجمعة

يحل المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ محل إرشادات التجميع في معيار المحاسبة الدولي ٢٧ البيانات المالية المجمعة والمستقلة؛ والأمور التي تم إثارتها في لجنة التفسيرات الدائمة - ١٢ التجميع - المنشآت ذات الأغراض الخاصة عن طريق طرح نموذج تجميع فردي ينطبق على كافة الكيانات المؤسسة، استناداً إلى السيطرة. وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ١٠، تستند السيطرة إلى ما إذا كان مستثمر ما لديه (١) سيطرة على الشركة المستثمر فيها؛ و(٢) حقوق محتملة أو مؤكدة في عائدات متغيرة من مشاركته في الكيان المؤسس المستثمر فيه؛ و(٣) القدرة على استخدام سيطرته على الكيان المؤسس المستثمر فيه للتأثير على مبلغ العائدات. ليس لتطبيق هذا المعيار أي تأثير مادي على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ الإفصاح عن الحصص في الكيانات المؤسسة الأخرى يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ إفصاحات مؤيدة حول كل من الكيانات المؤسسة المجمعة و غير المجمعة التي تشارك فيها الهيئة المؤسسة. إن الهدف من المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ هو الإفصاح عن المعلومات حتى يتمكن مستخدمو البيانات المالية من تقييم أساس السيطرة وأي قيود على الموجودات والمطلوبات المجمعة وأشكال المخاطر الناتجة عن المشاركات مع الهيئة المؤسسة غير المجمعة ومشاركة مالكي الحصص غير المسيطرة في أنشطة الهيئات المؤسسة المجمعة.

### المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ قياس القيمة العادلة

يستبدل المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ الإرشادات حول قياس القيمة العادلة في المراجع المحاسبية للمعايير الدولية للتقارير المالية الحالية. يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ بتعريف القيمة العادلة كما يقدم إرشادات حول كيفية تحديد القيمة العادلة ويتطلب إفصاحات حول قياسات القيمة العادلة. ولكن، لا يغير المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ المتطلبات المتعلقة بتحديد البنود التي يجب قياسها أو الإفصاح عنها وفقاً للقيمة العادلة. إن تطبيق هذا المعيار ليس له أي تأثير مادي على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

## ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١  
تغير التعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ طريقة تجميع البنود المعروضة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. يجب أن يتم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو "إعادة إدراجها") إلى الأرباح أو الخسائر في فترة مستقبلية بصورة منفصلة عن البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها. تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

إن التعديلات الأخرى على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تسري على الفترة المحاسبية السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ لم يكن لها أي تأثير مادي على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

### معايير صادرة ولكن لم تسر بعد

لم يتم تطبيق عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ بشكل مبكر في إطار إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة. وليس من المتوقع أن يكون لأي من هذه المعايير والتعديلات تأثير جوهري على البيانات المالية المجمعة للمجموعة باستثناء ما يلي:

المعيار الدولي للتقارير المالية ٩: الأدوات المالية: التصنيف والقياس  
يعكس المعيار الدولي للتقارير المالية ٩، عند أصدره، عمل مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ ويسري على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

### ٢-٣ أساس التجميع

تتضمن البيانات المالية المجمعة كلاً من البيانات المالية للبنك كما في ٢١ ديسمبر من كل سنة وشركاته التابعة كما في ذلك التاريخ أو تاريخ بما لا يزيد عن ثلاثة أشهر قبل ٢١ ديسمبر. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة والزميلة باستخدام سياسات محاسبية مماثلة ويتم تعديلها، متى لزم ذلك، لكي تتوافق السياسات المحاسبية من تلك المستخدمة من قبل المجموعة. يتم عند التجميع استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات ما بين الشركات بما في ذلك الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات بين المجموعة.

#### أ. الشركات التابعة

الشركات التابعة هي كافة الشركات التي يكون للبنك سيطرة عليها. وتتحقق السيطرة عندما يتعرض البنك، أو يكون له حقوق في، العائدات المتغيرة من مشاركته في الشركة المستثمر فيها ويكون له القدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سيطرته على الشركة المستثمر فيها. وتعيد المجموعة تقييم مدى سيطرتها على الشركة المستثمر فيها متى تشير الحقائق والظروف إلى وقوع تغيرات في واحد أو أكثر من عوامل السيطرة الثلاثة. يبدأ تجميع الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتتوقف السيطرة عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. راجع إيضاح ٢١ لمعرفة قائمة الشركات التابعة الرئيسية وأعمالها الرئيسية وحصص ملكية المجموعة فيها.

#### ب. الحصص غير المسيطرة

إن الحصص في حقوق ملكية الشركات التابعة غير الخاصة بالمجموعة يتم إدراجها في بيان المركز المالي المجمع كحصص غير مسيطرة. يتم قياس الحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة بالتناسب مع الحصص في صافي الموجودات المحددة للشركة المشتراة. يتم توزيع الخسائر على الحصص غير المسيطرة حتى لو كانت تتجاوز حصص ملكية الحصص غير المسيطرة في الشركة التابعة. يتم معاملة المعاملات مع الحصص غير المسيطرة كمعاملات مع مالكي حقوق المجموعة. تدرج الأرباح أو الخسائر من بيع الحصص غير المسيطرة بدون فقد السيطرة ضمن حقوق الملكية.

#### ج. الشركات الزميلة

إن الشركات الزميلة هي كافة المنشآت التي تمارس عليها المجموعة تأثيراً ملموساً وليس سيطرة، وتملك فيها المجموعة بصفة عامة حصص تتراوح بين ٢٠٪ و ٥٠٪ من حقوق التصويت. يتم تسجيل الاستثمار في أي شركة زميلة مبدئياً بالتكلفة ويتم المحاسبة عنه لاحقاً بطريقة حقوق الملكية. إن استثمار المجموعة في شركات زميلة يتضمن الشهرة الناتجة عن الحيابة. ويتم تسجيل حصص المجموعة في أرباح أو خسائر ما بعد الحيابة من الشركات الزميلة في بيان الدخل المجمع، كما أن حصص المجموعة من حركات ما بعد الحيابة في الإيرادات الشاملة الأخرى تقيّد ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. ويتم تعديل الحركات المتراكمة فيما بعد الحيابة مقابل القيمة الدفترية للاستثمار.

تجري المجموعة تقديراً في تاريخ كل تقارير مالية لغرض تحديد فيما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة الاستثمار في الشركات الزميلة. فإذا ما توفر ذلك، تحتسب المجموعة مبلغ انخفاض القيمة بالفرق بين القيمة التي يمكن استردادها للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية ويتم تسجيل المبلغ في بيان الدخل المجمع. عند فقد التأثير الملموس على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وتسجيل الاستثمار المتبقي وفقاً لقيمتها العادلة. يتم احتساب الأرباح أو الخسائر من هذه المعاملة بالفرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة عند فقد التأثير الملموس وإجمالي القيمة العادلة للاستثمار المحفوظ به والمتحصلات من البيع. ويتم إدراج ذلك في بيان الدخل المجمع.

## ٤-٢ العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي (آلاف) وهو أيضاً العملة الرئيسية للبنك.

### أ. ترجمة المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً وفقاً لسعر صرف العملة الرئيسية السائد في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات النقدية والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية (خلاف البنود النقدية التي تمثل جزءاً من صافي الاستثمار في عملية أجنبية) إلى العملة الرئيسية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقارير المالية. يتم إدراج أي أرباح أو خسائر في بيان الدخل المجمع. يتم تحديد فروق تحويل العملات الأجنبية الناتجة عن البنود النقدية التي تمثل جزءاً من صافي الاستثمار في عملية أجنبية باستخدام أسعار الإقفال وتدرج في الإيرادات الشاملة الأخرى وتعرض في حقوق الملكية ضمن احتياطي تحويل العملات الأجنبية. عند استبعاد عملية أجنبية، يتم إدراج المبلغ المتراكم في احتياطي تحويل العملات الأجنبية المتعلق بتلك العملية الأجنبية في بيان الدخل المجمع. تدرج الشهرة والموجودات غير الملموسة وأي تغييرات في القيمة العادلة للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات بالعملة الرئيسية للعملية الأجنبية ويتم ترجمتها إلى العملة التي يتم عرض البيانات المالية بها وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقارير المالية. تدرج كافة الفروق الناتجة من ترجمة العملات الأجنبية في حقوق الملكية (احتياطي ترجمة العملات الأجنبية).

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل البنود غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية كجزء من تعديل القيمة العادلة للاستثمار في الأوراق المالية المتاحة للبيع، ما لم تكون البنود غير النقدية جزء من استراتيجية تغطية فعالة.

### ب. تحويل البيانات المالية للشركات الأجنبية

يتم تحويل نتائج كافة شركات المجموعة ومراكزها المالية التي تختلف عملتها الرئيسية عن العملة التي يتم عرض البيانات المالية المجمعة بها إلى عملة عرض البيانات المالية كما يلي:

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقارير المالية. يتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقاً لمتوسط أسعار الصرف للسنة. يتم إدراج كافة فروق تحويل العملات الأجنبية الناتجة (بما في ذلك فروق ترجمة المعاملات التي تغطي تلك الاستثمارات) مباشرة في حقوق الملكية (احتياطي ترجمة العملات الأجنبية) وتدرج وفقاً للأصول المرعية في بيان الدخل المجمع عند بيع العملية الأجنبية.

### ٥-٢ إيرادات ومصروفات الفوائد

تتحقق إيرادات ومصروفات الفوائد ضمن "إيرادات الفوائد" و"مصروفات الفوائد" في بيان الدخل المجمع لكافة الأدوات المالية التي تحمل فائدة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة احتساب التكلفة المطفأة لأصل مالي أو التزام مالي وتوزيع إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد على الفترة ذات الصلة. إن معدل الفائدة الفعلي هو ذلك المعدل الذي يحتسب بعد خصم الدفعات أو التحصيلات النقدية المستقبلية المقدرة خلال الأعمار المتوقعة للأدوات المالية أو فترة أقصر من تلك الأعمار المتوقعة، متى كان ذلك مناسباً، إلى صافي القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي. يتم تسجيل الأتعاب التي تعتبر جزءاً متكاملاً من العائد الفعلي للأصل المالي باستخدام طريقة العائد الفعلي. عند تخفيض أصل مالي أو مجموعة أصول مالية مماثلة نتيجة لخسارة انخفاض القيمة، تدرج إيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس انخفاض القيمة.

### ٦-٢ إيرادات المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى

تتحقق الإيرادات من المربحة والوكالة والموجودات المؤجرة بشكل يعكس عائداً دورياً ثابتاً على صافي الاستثمارات القائمة.

### ٧-٢ إيرادات الأتعاب والعمولة

إن إيرادات الأتعاب المكتسبة من تقديم الخدمات على مدى فترة زمنية تستحق على مدى فترة الخدمة. إن الأتعاب الناتجة من تقديم خدمة المعاملات تتحقق عند اكتمال المعاملة المتعلقة بها. تتحقق أتعاب استشارات وخدمات إدارة المحافظ وخدمات الإدارة الأخرى على أساس عقود الخدمات ذات الصلة، ويكون ذلك عادةً على أساس توزيع نسبي زمني. تتحقق أتعاب إدارة الموجودات المتعلقة بصناديق الاستثمار على مدى الفترة التي تقدم فيها الخدمة. ويتم تطبيق نفس المبدأ على خدمات إدارة الثروات وخدمات الأمانة التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدى فترة زمنية ممتدة.

### ٨-٢ إيرادات توزيعات أرباح

تتحقق إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.

### ٩-٢ انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقارير مالية بإجراء تقييم لتحديد فيما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن أصلاً مالياً محدداً أو مجموعة من الأصول المالية قد تنخفض قيمتها. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد انخفضت قيمتها فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة كنتيجة لوقوع حدث أو مجموعة أحداث بعد التحقق المبدئي للأصل ("حدث خسارة" متكبدة) وأن يكون لحدث الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والذي يمكن تقديره بصورة موثوق منها. إذا ما وجد هذا الدليل، يتم إدراج أية خسارة من انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع.

## ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### ٩-٢ انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

أ. موجودات مدرجة بالتكلفة المطفأة

يقاس مبلغ انخفاض القيمة بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجموع. في حالة انخفاض خسارة الانخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، ويمكن ربط الانخفاض في الخسارة موضوعياً بحدث وقع بعد تحقق الانخفاض في القيمة، يتم عكس الانخفاض في القيمة المحققة سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص. ويُدْرَج المبلغ الذي تم عكسه في بيان الدخل المجموع. إضافة إلى ذلك، ووفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب الحد الأدنى للمخصص العام على كافة التسهيلات الائتمانية (بالصافي بعد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم احتساب مخصصات محددة لها.

ب. موجودات مصنفة كممتاحة للبيع

يقاس مبلغ انخفاض القيمة بالفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر من انخفاض قيمة الأصل المالي مدرجة سابقاً في بيان الدخل المجموع. يتم إدراج هذا المبلغ في بيان الدخل المجموع. في حالة انخفاض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة لأدوات حقوق المليكة، في فترة لاحقة، يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المحققة سابقاً من خلال بيان الدخل المجموع، وبدلاً من ذلك، تدرج كزيادة في احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة. وفي حالة زيادة القيمة العادلة لأدوات الدين المصنفة كممتاحة للبيع ويمكن ربط الزيادة موضوعياً بحدث وقع بعد تحقق خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل المجموع، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة من خلال بيان الدخل المجموع.

### ١٠-٢ انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

لا يتم إطفاء الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة ويتم اختبارها سنوياً لغرض تحديد انخفاض القيمة. يتم مراجعة الموجودات غير المالية الأخرى لغرض تحديد انخفاض القيمة عند وقوع أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية. تدرج خسارة انخفاض القيمة بالمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل المبلغ الممكن استرداده. إن المبلغ الممكن استرداده هو القيمة العادلة للأصل ناقصاً أي تكاليف حتى البيع أو القيمة أثناء الاستخدام أيهما أكبر. في حالة انخفاض خسائر انخفاض القيمة المحققة سابقاً، يتم عكس مخصص هذه الزيادة في انخفاض القيمة بالنسبة للموجودات غير المالية خلاف الشهرة.

### ١١-٢ التعويضات بالأسهم

يقوم البنك بتطبيق برنامج التعويضات بالأسهم التي يتم تسويتها عن طريق حقوق الملكية. ويتم تسجيل القيمة العادلة لخدمات الموظفين المستلمة لقاء منح الخيارات أو الأسهم كمصروفات وتسجل الزيادة المقابلة في حقوق الملكية. يتم تحديد المبلغ الإجمالي الذي يتم تسجيله كمصروفات على مدى فترة الاستحقاق بالرجوع إلى القيمة العادلة للخيارات أو الأسهم الممنوحة في تاريخ المنح ويتم احتسابها باستخدام نموذج بلاك شولز. تقوم المجموعة بتاريخ كل تقارير مالية بمراجعة تقديراتها بشأن عدد الخيارات التي من المتوقع ممارستها. تسجل المجموعة تأثير مراجعة التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل المجموع مع إجراء تعديل مماثل في حقوق الملكية.

### ١٢-٢ مزايا ما بعد التوظيف

تلتزم المجموعة بتقديم مساهمات محددة لبرامج الدولة ودفع مبالغ مقطوعة في إطار برامج المزايا المحددة للموظفين عند انتهاء الخدمة، وفقاً لقوانين الجهة التي يعملون بها. إن برنامج المزايا المحددة غير ممول ويحتسب كمبلغ مستحق للموظفين كنتيجة لإنهاء الخدمة غير الاختياري في تاريخ التقارير المالية. يمثل هذا الأساس تقريب موثوق به للقيمة الحالية للالتزام النهائي.

### ١٣-٢ الضرائب

تدرج ضريبة الدخل على الربح الخاضع للضريبة («الضريبة الحالية») كمصروفات في الفترة التي تتحقق فيها الأرباح وفقاً للوائح المالية المعمول بها في البلدان المعنية التي تعمل فيها المجموعة. تتحقق الموجودات الضريبية المؤجلة عن الفروق المؤقتة القابلة للخصم، وترحيل الإعفاءات الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستخدمة، إلى الحد الذي يصبح فيه توفر الأرباح الخاضعة للضريبة محتملاً للاستفادة من تلك الإعفاءات والخسائر. تدرج مطلوبات الضريبة المؤجلة للفروق المؤقتة الخاضعة للضريبة. تقاس موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة باستخدام معدلات الضريبة والقوانين المطبقة بتاريخ التقارير المالية.

### ١٤-٢ تحقق الموجودات المالية والمطلوبات المالية

يتم تحقق الموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة ويتم قياسها مبدئياً وفقاً للقيمة العادلة. يتم إدراج تكاليف المعاملة فقط لتلك الأدوات التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

## ١٥-٢ النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل

يشتمل النقد والودائع بإشعارات قصيرة الأجل على النقد في الصندوق والحسابات الجارية والنقد في الحسابات تحت الطلب لدى البنوك الأخرى والودائع لدى البنوك التي تستحق خلال سبعة أيام.

## ١٦-٢ ودائع لدي البنوك

تدرج الودائع لدى البنوك بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أية مبالغ مشطوبة ومخصص الانخفاض في القيمة. يتم تعديل القيمة الدفترية لتلك الموجودات التي يتم تغطيتها بفاعلية مقابل التغيرات في القيمة العادلة في حدود التغيرات في القيمة العادلة التي يتم تغطيتها.

## ١٧-٢ قروض وسلف العملاء

إن القروض والسلف هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة أو قابلة لتحديد لها وهي غير مدرجة في سوق نشطة.

## القيمة الدفترية

تدرج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مبالغ مشطوبة ومخصص انخفاض القيمة. يتم تعديل القيمة الدفترية لتلك الموجودات التي يتم تغطيتها بفاعلية مقابل التغيرات في القيمة العادلة في حدود التغيرات في القيمة العادلة التي يتم تغطيتها.

## قروض معاد التفاوض عليها

في حالة العجز، تسعى المجموعة إلى إعادة هيكلة القروض بدلاً من تملك الضمانات المرهونة مقابلها. قد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقروض. عند إعادة التفاوض حول هذه البنود والشروط، تنطبق بنود وشروط الترتيبات التعاقدية الجديدة في تحديد ما إذا كانت هذه القروض تبقى متأخرة الدفع. تراجع الإدارة القروض المعاد التفاوض عليها باستمرار لضمان الالتزام بكافة المعايير وإمكانية الوفاء بدفعات السداد المستقبلية. كما يستمر إخضاع القرض لتقييم انخفاض القيمة على أساس إفرادي أو جماعي.

## ١٨-٢ تمويلات إسلامية للعملاء

تمثل التمويلات الإسلامية للعملاء موجودات مالية ذات مدفوعات ثابتة أو يمكن تحديدها وهي غير مدرجة في أية سوق نشطة.

## أ. المرابحة

المرابحة هي اتفاق يتعلق ببيع السلع بالتكلفة مضافاً إليها هامش ربح متفق عليه، حيث يقوم البائع بإعلام المشتري بالسعر الذي ستتم به المعاملة وكذلك مبلغ الربح الذي سيتحقق. إن المرابحة هي أصل مالي أنشأته المجموعة ويُدْرَج بالتكلفة المطفأة بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة.

## ب. الوكالة

الوكالة هي اتفاق بين طرفين هما الموكل الذي يرغب في تعيين الطرف الآخر وهو الوكيل ليكون هذا الأخير وكيلاً عن الموكل فيما يتعلق باستثمار أموال الموكل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. الوكالة هي أصل مالي أنشأته المجموعة ويُدْرَج بالتكلفة المطفأة بالصافي بعد مخصص انخفاض القيمة.

## ج. الموجودات المؤجرة - المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تمويلي عندما تقضي شروط التأجير بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للملكية إلى المستأجر. وتصنف كافة عقود التأجير الأخرى كعقود تأجير تشغيلي. تدرج الأصول المؤجرة بمبالغ تعادل صافي مبلغ الاستثمار القائم في عقود التأجير، ناقصاً مخصص انخفاض القيمة.

## ١٩-٢ استثمارات مالية

تصنف المجموعة استثماراتها المالية بالفئات التالية:

- محتفظ بها حتى الاستحقاق
- متاحة للبيع
- استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تقيد كافة الاستثمارات، باستثناء الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، مبدئياً بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمقابل المدفوع بما في ذلك تكاليف المعاملات التي تتعلق بها مباشرة. تطفأ العلاوات والنقصومات على الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة (باستثناء تلك المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل) باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي وتؤخذ إلى إيرادات الفوائد.

## محتفظ بها حتى الاستحقاق

إن الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق هي استثمارات ذات دفعات ثابتة أو قابلة لتحديد لها ويكون لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. تقاس الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، إن وجد. تدرج الخسائر الناتجة من انخفاض قيمة هذه الاستثمارات في بيان الدخل المجمع. يتم تسجيل إيرادات الفوائد من أوراق الدين المالية المصنفة كمحتفظ بها حتى الاستحقاق في إيرادات الفوائد.

## ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### ١٩-٢ استثمارات مالية (تتمة)

#### متاحة للبيع

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع تلك الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع أو الاستثمارات غير المؤهلة ليتم تصنيفها كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو محتفظ بها حتى الاستحقاق أو قروض وسلف. بعد التحقق المبدئي، فإن الاستثمارات المصنفة ك «متاحة للبيع» يتم إعادة قياسها وفقاً للقيمة العادلة، ما لم يكن من غير الممكن تحديد قيمتها العادلة بصورة موثوق منها حيث يتم قياسها في هذه الحالة بالتكلفة ناقصاً انخفاض القيمة. وتدرج التغيرات في القيمة العادلة التي لا تعتبر جزءاً من علاقة تغطية فعلية في الإيرادات الشاملة الأخرى وتعرض في حقوق الملكية ضمن التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة حتى يتم استبعاد الاستثمار أو أن يتحدد انخفاض قيمته. عند الاستبعاد أو انخفاض القيمة، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة، التي سبق تسجيلها ك «تغيرات متراكمة في القيمة العادلة» ضمن حقوق الملكية تدرج في بيان الدخل المجمع للفترة. في حالة عكس خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحققة سابقاً، فإن تلك التغيرات لن تدرج في بيان الدخل المجمع الحالي ولكن تسجل كزيادة في احتياطي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة. في حالة زيادة القيمة العادلة لأداة الدين المصنفة كمتاحة للبيع في فترة لاحقة ويمكن ربط الزيادة بصورة موضوعية بحدث يقع بعد تسجيل خسارة انخفاض القيمة، يتم عكس خسارة انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل المجمع. يتم إدراج الجزء من أي تغيرات في القيمة العادلة والمتعلق بعلاقة تغطية فعالة مباشرة في بيان الدخل المجمع. يتم تسجيل إيرادات الفوائد من أوراق الدين المصنفة كمتاحة للبيع ضمن بند إيرادات الفوائد ويتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح من الأسهم ضمن بند إيرادات توزيعات الأرباح.

### استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تصنف الاستثمارات ك «استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل» إذا كانت محتفظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة عند التحقق المبدئي كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. تصنف الاستثمارات ك «محتفظ بها لأغراض المتاجرة» إذا تم حيازتها بغرض البيع في المستقبل القريب أو إعادة الشراء على المدى القريب بنية تحقيق أرباح على المدى القصير أو عندما تكون مشتقات مالية لا يتم تصنيفها كجزء من عمليات تغطية فعالة. تصنف الاستثمارات كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل إذا كان بالإمكان قياس القيمة العادلة للاستثمار بصورة موثوق منها ويكون التصنيف كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وفقاً للإستراتيجية الموثقة للمجموعة. ويعاد قياس الاستثمارات المصنفة ك «استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل» وفقاً للقيمة العادلة مع تسجيل كافة التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل المجمع. يتم تسجيل أي إيرادات لتوزيعات الأرباح من الأسهم المصنفة ك «استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل» كجزء من «إيرادات توزيعات الأرباح».

### ٢٠-٢ القيمة العادلة

تعرف القيمة العادلة بأنها المبلغ المستلم من بيع أصل ما أو المدفوع لنقل التزام ما في معاملات منتظمة بين أطراف في السوق في تاريخ القياس.

بالنسبة للاستثمارات والمشتقات المدرجة في سوق نشط، تحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المعروضة. وتستخدم أسعار الشراء للموجودات وأسعار البيع للمطلوبات. إن القيمة العادلة للاستثمارات في صناديق مشتركة وصناديق حصص الاستثمار والأدوات الاستثمارية المماثلة تستند إلى آخر أسعار شراء معروضة تم الإعلان عنها.

بالنسبة للأدوات المالية التي لا يتوفر لها سوق نشطة، تستخدم المجموعة أساليب تقييم ملائمة للظروف والتي يتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، مع تحقيق أقصى استخدام للمدخلات الملحوظة ذات الصلة وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة. تتضمن أساليب التقييم نماذج التدفقات النقدية المخصومة ومعلومات السوق الملحوظة للشركات المماثلة ومعلومات المعاملات الحديثة وصافي قيم الموجودات. تتضمن المدخلات والافتراضات المستخدمة في أساليب التقييم بصورة رئيسية المتوسط المرجح لتكلفة رأس المال ومعدل النمو النهائي والإيرادات وتقديرات الأرباح ومضاعفات السوق مثل السعر إلى القيمة الدفترية والسعر إلى الربحية.

يتم تحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية من قبل مقيمي عقارات يتمتعون بمؤهلات مهنية ملائمة وخبرة حديثة في موقع وفئة العقار الذي تم تقييمه.

### ٢١-٢ اتفاقيات إعادة الشراء والبيع

إن الموجودات المباعة مع التزام مقابل إعادة الشراء في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء (repos) - تظل مدرجة في بيان المركز المالي المجمع. وتعامل المبالغ المستلمة بموجب هذه الاتفاقيات كمطلوبات تحمل فائدة ويتم معاملة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروفات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي. لا يتم تسجيل الموجودات المشتراة مع التزام مقابل إعادة البيع في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء عكسي (reverse repos) في بيان المركز المالي المجمع. إن المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات تدرج كموجودات تكتسب فائدة ويتم تسجيل الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

## ٢٢-٢ مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتم المقاصة بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية فقط، ويُدْرَج صافي المبلغ في بيان المركز المالي المجمع إذا كان هناك حق قانوني يلزم بمقاصة المبالغ المحققة وتتوي المجموعة أما السداد على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقق بند الموجودات وسداد بند المطلوبات في نفس الوقت.

## ٢٣-٢ استبعاد الموجودات المالية والمطلوبات المالية

### الموجودات المالية

يستبعد الأصل المالي (أو جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة حيثما كان ذلك مناسباً) عندما:

- ينقضي الحق في استلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- تحتفظ المجموعة بالحق في استلام التدفقات النقدية من الأصل ولكن بالمقابل تتحمل التزاماً بدفع التدفقات بالكامل دون تأخير مادي إلى طرف ثالث بموجب ترتيب «القبض والدفع»؛ أو
- تحول المجموعة حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الأصل وإما (أ) أن تقوم بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو (ب) لم تقم بتحويل أو الاحتفاظ بكافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل ولكنها حولت السيطرة على هذا الأصل.

عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوق استلام التدفقات النقدية من الأصل ولم تقم بتحويل أو الاحتفاظ بكافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو تحول السيطرة على الأصل، يتم تسجيل الأصل بمقدار استمرار المجموعة في السيطرة على الأصل. يتم قياس السيطرة المستمرة التي تأخذ شكل ضمان على الأصل المحول بالقيمة الدفترية الأصلية لذلك الأصل أو الحد الأقصى للمقابل المطلوب سداً من المجموعة أيهما أقل.

### المطلوبات المالية

يستبعد الالتزام المالي عند الإغفاء من الالتزام المرتبط بالمطلوبات أو إلغاؤه أو انقضاء أجله. عند استبدال التزام مالي بأخر من نفس جهة التمويل ووفقاً لشروط مختلفة بشكل جوهري، أو في حالة التعديل الجوهري في شروط الالتزام الحالي، يتم التعامل مع هذا التبديل أو التعديل كاستبعاد للالتزام الأصلي وتحقيق لالتزام جديد.

## ٢٤-٢ الأدوات المالية المشتقة

تقوم المجموعة بالتعامل في مبادلات سعر الفائدة لإدارة مخاطر أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات التي تحمل فائدة. كما تتعامل المجموعة في عقود مبادلة العملات الأجنبية الآجلة للعملاء ولإدارة مراكز العملات الأجنبية والتدفقات النقدية لديها. تدرج كافة الأدوات المالية المشتقة للمجموعة في بيان المركز المالي المجمع بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة للمشتقات تعادل الأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة من قياس قيمة الأداة المشتقة بسعر السوق وذلك باستخدام معدلات أسعار السوق السائدة أو نماذج تسعير داخلية. يتم إدراج القيمة العادلة الموجبة والسالبة كموجودات ومطلوبات على التوالي ويتم إجراء التقاص لها عند وجود النية للسداد بالصافي ووجود الحق القانوني للمقاصة.

لأغراض محاسبة التغطية تصنف معاملات التغطية إلى فئتين: (أ) تغطية القيمة العادلة التي توفر تغطية لمخاطر التغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات محققة؛ و (ب) تغطية التدفقات النقدية التي توفر تغطية للتقلبات في التدفقات النقدية المرتبطة إما بمخاطرة معينة مقترنة بموجودات أو مطلوبات مالية محققة أو بمعاملة متوقعة بشكل كبير.

إن أي ربح أو خسارة ناتجة من إعادة قياس أداة التغطية فيما يتعلق بمعاملات تغطية القيمة العادلة التي تستوفي شروط محاسبة التغطية، يتم تسجيلها على الفور في بيان الدخل المجمع. يتم تعديل البنود المغطاة وفقاً لتغيرات القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر التي تتم تغطيتها، ويتم تسجيل الفرق في بيان الدخل المجمع.

إن الربح أو الخسارة لأداة التغطية المتعلقة بمعاملات تغطية التدفقات النقدية والتي تستوفي شروط معاملتها محاسبياً كمعاملة تغطية، يتم تسجيلها مبدئياً في حقوق الملكية، ويسجل الجزء المتعلق بالتغطية غير الفعالة في بيان الدخل المجمع. يتم تحويل أرباح أو خسائر عمليات تغطية التدفقات النقدية التي تم تسجيلها مبدئياً في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجمع في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على بيان الدخل المجمع. عندما ينتج عن معاملة التغطية تحقق الموجودات أو المطلوبات فإن الأرباح أو الخسائر التي كانت قد سجلت مبدئياً في حقوق الملكية يتم تضمينها في القياس الأولي لتكلفة الموجودات أو المطلوبات المتعلقة بها. أما بالنسبة لمعاملات التغطية التي لا تستوفي شروط معاملتها محاسبياً كتغطية، فإن أي أرباح أو خسائر تنتج عن تغيرات القيمة العادلة لأداة التغطية تؤخذ مباشرة إلى بيان الدخل المجمع.

يتم إيقاف محاسبة التغطية عندما تنتهي صلاحية الأداة أو تباع، أو تلغى أو تمارس، أو عندما لا تعود مستوفية لشروط المحاسبة عنها كمعاملة تغطية أو يتم إلغاؤها من قبل المجموعة. بالنسبة لتغطيات التدفقات النقدية، فإن أي ربح أو خسارة متراكمة على أداة التغطية المسجلة في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية إلى وقت حدوث المعاملة المتوقعة. وفي حالة تغطية القيمة العادلة للأدوات المالية التي تحمل فائدة يتم إطفاء أي تعديل يتعلق بالتغطية على مدى الفترة المتبقية حتى الاستحقاق. أما عندما لا يعود من المتوقع حدوث معاملة التغطية، فإن صافي الربح أو الخسارة المتراكمة المسجلة في حقوق الملكية تحول إلى بيان الدخل المجمع.

## ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### ٢٥-٢ المحاسبة بتواريخ المتاجرة والسداد

إن جميع المشتريات والمبيعات «بالطرق النظامية» للموجودات المالية يتم تسجيلها بتاريخ المتاجرة، أي بالتاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل. إن المشتريات أو المبيعات بالطرق النظامية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني يتم تحديده عموماً بالتعليمات التنظيمية أو بالعرف السائد في الأسواق.

### ٢٦-٢ عقارات استثمارية

تمثل العقارات الاستثمارية استثمارات محتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات تأجير و/أو الاستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية أو كليهما، ولكن ليس لغرض البيع في السياق الطبيعي للأعمال أو الاستخدام في إنتاج أو توريد بضاعة أو خدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة عند التحقق المبدئي وتقاس لاحقاً بالقيمة العادلة مع إدراج أي تغيرات من القياس في بيان الدخل المجموع. تتضمن التكلفة المصروفات المتعلقة مباشرةً بحيازة العقارات الاستثمارية. يتم تحديد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية من قبل مقيمين لديهم مؤهلات مهنية ملائمة معترف بها وخبرة حديثة في موقع وفئة العقار الذي يتم تقييمه. تدرج أية أرباح أو خسائر من بيع العقارات الاستثمارية (المحتسبة بالفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية للبند) في بيان الدخل المجموع. عند وجود تغيرات في استخدام عقار، مثل إعادة تصنيفه كأراضي ومباني ومعدات، فإن قيمته العادلة في تاريخ إعادة التصنيف تمثل تكلفته لغرض أي محاسبة لاحقة.

### ٢٧-٢ أراضي ومباني ومعدات

تمثل الأراضي والمباني بصفة أساسية الفروع والمكاتب. وتدرج كافة المباني والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الاستهلاك. تتضمن التكلفة التاريخية المصروفات التي تتعلق مباشرةً بحيازة بنود الموجودات.

تدرج التكاليف اللاحقة ضمن القيمة الدفترية لبند الموجودات أو تقييد كبنود منفصل، حيثما يكون مناسباً، فقط عندما يكون من المحتمل تدفق مزايا اقتصادية مستقبلية من هذا البند إلى المجموعة ويمكن قياس تكلفة البند بصورة موثوق منها. تحمل كافة أعمال التصليح والصيانة الأخرى على بيان الدخل المجموع خلال الفترة التي يتم فيها تكبدها.

لا تستهلك الأرض. ويحتسب الاستهلاك على القيمة القابلة لاستهلاكها للبنود الأخرى من المباني والمعدات بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الزمنية المقدرة لها. إن القيمة القابلة لاستهلاكها هي إجمالي القيمة الدفترية ناقصاً القيمة التخريدية المقدرة في نهاية العمر الزمني. إن الأعمار الزمنية المقدرة للمباني والمعدات هي كما يلي:

مبنى على أرض مستأجرة	على مدى فترة العقد (بحد أقصى ٢٠ سنة)
مبنى على أرض ملك حر	٥٠ سنة
نظم وأجهزة تكنولوجيا المعلومات	٢-١٠ سنوات

يتم مراجعة القيم التخريدية والأعمار الزمنية للموجودات وتعديلها عند اللزوم بتاريخ كل تقارير مالية. يتم مراجعة القيمة الدفترية للأرض والمباني والمعدات لغرض تحديد أي انخفاض في قيمتها عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا يمكن استردادها. يتم تحديد أرباح وخسائر من بيع بنود الموجودات بمقارنة المبالغ المحصلة بالقيمة الدفترية، وتدرج الأرباح والخسائر في بيان الدخل المجموع.

### ٢٨-٢ دمج الأعمال

تتم المحاسبة عن دمج الأعمال باستخدام طريقة الحيازة المحاسبية. تقاس تكلفة الحيازة بإجمالي المقابل المحول، الذي يقاس بالقيمة العادلة في تاريخ الحيازة ومبلغ أي حصص غير مسيطرة في الشركة المشتراة. تقاس الحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة وفقاً لنسبة الحصة في صافي الموجودات المحددة للشركة المشتراة. تحمل التكاليف المتكبدة الأخرى المتعلقة بالحيازة كمصروفات وتدرج ضمن المصروفات الإدارية الأخرى.

بالنسبة لعمليات دمج الأعمال المحققة على مراحل، يتم إعادة قياس حصة الملكية التي يحتفظ بها المشتري سابقاً وفقاً للقيمة العادلة في تاريخ الحيازة وتدرج ضمن تكلفة الحيازة. تدرج أي أرباح أو خسائر ناتجة في بيان الدخل المجموع. يتم قياس الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المقدرة التي تم حيازتها في عملية دمج الأعمال مبدئياً بقيمتها العادلة كما في تاريخ الحيازة. إن زيادة تكلفة الحيازة عن القيمة العادلة لحصة البنك من صافي الموجودات المحددة التي تم حيازتها يتم تسجيلها كشهرة. وإذا كانت تكلفة الحيازة أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة التي تم حيازتها، يدرج الفرق مباشرةً في بيان الدخل المجموع.



يتم قياس الشهرة المشتراة في دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة التي تمثل زيادة تكلفة الحيازة عن صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة التي تم حيازتها. بعد التسجيل المبدئي يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة. يتم مراجعة الشهرة لغرض تحديد الانخفاض في القيمة سنوياً أو بصورة أكثر تكراراً إذا كانت الأحداث أو التغيرات في الظروف تشير إلى احتمال حدوث انخفاض في القيمة. تسجل الشهرة بالعملة الرئيسية للعملية الأجنبية ويتم تحويلها إلى عملة عرض البيانات المالية لمجموعة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقارير المالية. عندما يتم بيع الشركات التابعة فإن الفرق بين سعر البيع وصافي الموجودات زائداً فروق التحويل المتراكمة والشهرة يتم تسجيلها في بيان الدخل المجمع.

## ب. الموجودات غير الملموسة

تتكون الموجودات غير الملموسة من البنود غير الملموسة المحددة بشكل منفصل والناجمة من عمليات دمج الأعمال. يتم تحقق الأصل غير الملموس فقط عندما يمكن قياس تكلفته بصورة موثوق منها ويكون من المحتمل تدفق منافع اقتصادية مستقبلية منه إلى المجموعة. يتم قياس الموجودات غير الملموسة مبدئياً بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة التي يتم حيازتها في دمج الأعمال هي القيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة. وبعد التسجيل المبدئي يتم إدراج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر انخفاض في القيمة متراكمة. يتم تقدير الأعمار الزمنية للموجودات غير الملموسة إما على أنها محددة المدة أو غير محددة المدة. تطفأ الموجودات غير الملموسة التي لها أعمار محددة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الاقتصادية الزمنية التي تتراوح من فترة ٥ إلى ١٥ سنة ويتم اختبارها لغرض تحديد أي انخفاض في القيمة في حالة وجود ما يشير إلى انخفاض قيمة الأصل غير الملموس. لا تطفأ الموجودات غير الملموسة التي لها أعمار زمنية غير محددة ولكن يتم اختبارها سنوياً لغرض تحديد أي انخفاض في القيمة أو وجود مؤشرات على احتمال انخفاض قيمة الأصل. إذا كانت القيمة الدفترية للأصل غير الملموس أكبر من المبلغ الممكن استرداده، فإن الأصل غير الملموس يعتبر منخفض القيمة ويتم خفضه إلى المبلغ الممكن استرداده. يتم إدراج الزيادة في القيمة الدفترية عن المبلغ الممكن استرداده في بيان الدخل المجمع. يتم عكس خسائر انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة المدرجة في بيان الدخل المجمع للفترة السابقة عند حدوث زيادة في المبلغ الممكن استرداده.

## ٣٠-٢ عقار تمت حيازته من تسوية دين

يدرج العقار الذي تم حيازته من تسوية دين بقيمة القروض والسلف ذات الصلة أو القيمة العادلة الحالية لهذه الموجودات أيهما أقل. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من البيع وخسائر إعادة التقييم في بيان الدخل المجمع.

## ٣١-٢ ودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية وودائع العملاء وشهادات الإيداع المصدرة

تدرج الودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية وودائع العملاء وشهادات الإيداع المصدرة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم تعديل القيمة الدفترية لتلك المطلوبات التي يتم تغطيتها بصورة فعالة مقابل التغيرات في القيمة العادلة في حدود التغيرات في القيمة العادلة التي يتم تغطيتها.

## ٣٢-٢ وداائع العملاء الإسلامية

تتكون وداائع العملاء الإسلامية من دائني المراجعة والحسابات الاستثمارية والحسابات غير الاستثمارية.

## دائنو مرابحة

تمثل أرصدة دائني المراجعة معاملة إسلامية تقتضي بأن تقوم المجموعة بشراء أصل من طرف مقابل وسداد قيمته بالتكلفة مضافاً إليها ربح متفق عليه على أساس الدفع المؤجل. ويستحق سعر الشراء للطرف المقابل عند الاستحقاق. ويدرج دائنو المراجعة بالتكلفة المطفأة.

## الحسابات الاستثمارية

قد تأخذ الحسابات الاستثمارية شكل وداائع استثمارية تسري لترات محددة وتجدد تلقائياً عند الاستحقاق لنفس الفترة ما لم يقدم المودعون إخطارات خطية بعكس ذلك، أو تأخذ شكل حسابات التوفير الاستثمارية لترات غير محددة. وفي كافة الحالات، فإن الحسابات الاستثمارية تستحق جزءاً من الأرباح وتتحمل حصة من الخسارة، وتدرج بالتكلفة زائداً الربح المستحق.

## الحسابات غير الاستثمارية

تمثل الحسابات غير الاستثمارية - وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية- القرض الحسن من المودعين للبنك، ولا تستحق هذه الحسابات أي ربح ولا تتحمل أي مخاطر خسارة حيث يضمن البنك دفع الرصيد المتعلق بها. ويتم استثمار القرض الحسن وفقاً لقرار المجموعة وتعود نتائج مثل هذه الاستثمارات في نهاية الأمر لمساهمي البنك. تدرج الحسابات غير الاستثمارية بالتكلفة.

## ٣٣-٢ الضمانات المالية

تقدم المجموعة في سياق أعمالها العادي ضمانات مالية تتكون من خطابات الاعتماد والضمانات والحوالات المقبولة. يتم قيد الضمانات المالية في البيانات المالية المجمع مبدئياً بالقيمة العادلة التي تمثل القسط المحصل، في المطلوبات الأخرى. كما يتم قيد القسط المحصل في بيان الدخل المجمع ضمن بند "صافي الأتعاب والعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان. يتم لاحقاً قيد مطلوبات الضمان وفقاً للقياس المبدئي ناقصاً الإطفاء. عندما يصبح السداد بموجب الضمان محتملاً، يتم تحميل القيمة الحالية لصافي الدفعات المتوقعة ناقصاً القسط غير المطفأ على بيان الدخل المجمع.

## ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### ٣٤- أسهم خزينة

يتم المحاسبة عن حصة البنك من أسهمه الخاصة كأسهم خزينة وتدرج بمبلغ الشراء بما في ذلك التكاليف المتعلقة مباشرةً بالمعاملة. عند بيع أسهم الخزينة، تقييد الأرباح في حساب منفصل في حقوق الملكية (احتياطي أسهم خزينة) وهي غير قابلة للتوزيع. تحمل أي خسائر محققة على الحساب نفسه في حدود الرصيد الدائن المتوفر في ذلك الحساب، بينما تحمل أية خسائر تزيد عن الرصيد الدائن على الأرباح المحتفظ بها ثم على الاحتياطيات. أما الأرباح المحققة لاحقاً من بيع أسهم الخزينة فيتم استخدامها أولاً لمقاصة أي خسائر تم تسجيلها سابقاً إلى الاحتياطيات، ثم الأرباح المحتفظ بها ثم حساب احتياطي أسهم الخزينة على التوالي. لا تستحق أسهم الخزينة أي توزيعات أرباح نقدية وفي حالة إصدار أسهم المنحة فإن ذلك يزيد في عدد الأسهم نسبياً ويخفض متوسط التكلفة لكل سهم دون أن يؤثر على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

### ٣٥- موجودات الأمانة

لا تعتبر الموجودات والودائع المتعلقة بها التي تحتفظ بها المجموعة بصفة الوكالة أو الأمانة من موجودات ومطلوبات المجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها في بيان المركز المالي المجموع.

### ٣٦- الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، قامت الإدارة باتخاذ أحكام ووضع تقديرات لتحديد المبالغ المدرجة في البيانات المالية المجمعة. فيما يلي أهم الاستخدامات الجوهرية للأحكام والتقديرات:

#### الأحكام المحاسبية

انخفاض قيمة الاستثمارات في الأسهم المتاحة للبيع  
تقوم المجموعة بمعاملة موجودات الأسهم المالية المتاحة للبيع كاستثمارات انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر بوجود انخفاض في القيمة. وتتطلب عملية تحديد الانخفاض "الكبير" أو "المتواصل" أحكاماً هامة.

#### تصنيف الاستثمارات

تصنف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو قروض ومدنيين أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات مصنفة كأدوات تغطية في تغطية فعالة، متى كان ذلك مناسباً. تحدد المجموعة تصنيف موجوداتها المالية عند التحقق المبدئي.

#### عدم التأكد من التقديرات والافتراضات

إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ التقارير المالية والتي لها مخاطر جوهرية تؤدي إلى التسبب في إجراء تعديل جوهري على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة مبيّنة أدناه:

#### انخفاض قيمة الشهرة

تقوم المجموعة على الأقل مرة واحدة سنوياً بتحديد ما إذا كانت الشهرة قد انخفضت قيمتها. ويتطلب ذلك تقدير للقيمة أثناء الاستخدام لوحدة إنتاج النقد التي تتوزع عليها الشهرة. كما أن تقدير القيمة أثناء الاستخدام يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من وحدة إنتاج النقد وكذلك اختيار معدل الخصم المناسب لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

#### مخصص خسائر الائتمان

تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء بمعدل ربع سنوي لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص لقاء خسائر الائتمان في بيان الدخل المجموع. وبصفة خاصة يجب اتخاذ أحكام من قبل الإدارة بالنسبة لتحديد مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تستند تلك التقديرات بالضرورة إلى الافتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الأحكام وعدم التأكد، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية على تلك المخصصات.

#### القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات متضمنة الموجودات غير الملموسة

إن تقدير القيمة العادلة للموجودات متضمنة الموجودات غير الملموسة التي لها أعمار إنتاجية محددة وغير محددة والمطلوبات والمطلوبات المحتملة التي تم حيازتها كنتيجة لدمج الأعمال يتطلب من الإدارة اتخاذ أحكام هامة.

### المدفوعات بالأسهم

تقوم المجموعة بقياس تكلفة معاملات التسوية بالأسهم مع الموظفين بالرجوع للقيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية في تاريخ منح هذه الأدوات. يتطلب تقدير القيمة العادلة لمعاملات المدفوعات بالأسهم تحديد نموذج التقييم الأكثر ملاءمة. ويتطلب هذا التقدير أيضاً تحديد المدخلات الأكثر ملاءمة لنموذج التقييم بما في ذلك الأعمار المتوقعة لخيارات الأسهم وتقلبات السوق وعائدات توزيعات الأرباح ووضع افتراضات حول تلك الخيارات. إن هذه الافتراضات والنماذج المستخدمة في تقدير القيمة العادلة لمعاملات المدفوعات بالأسهم مفصّل عنها في إيضاح ١٩.

### تقييم الموجودات المالية غير المسعرة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية غير المسعرة باستخدام أساليب تقييم تشمل نموذج التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ مدخلات هذه النماذج من السوق المعروضة إن أمكن، ولكن إن لم يكن ذلك ممكناً، يتم استخدام درجة من الأحكام عند تحديد القيمة العادلة. تتضمن الأحكام اعتبارات المدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات السوق. يمكن أن تؤثر التغير على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية. إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم يتطلب تقديراً هاماً.

### ٣- تحليل القطاعات

تقوم المجموعة بتنظيم وإدارة عملياتها وفقاً للموقع الجغرافي في المقام الأول، وبصفة أساسية على المستوى المحلي والدولي. تقوم المجموعة ضمن عملياتها المحلية، بتقسيم أعمالها إلى الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول والخدمات المصرفية الإسلامية ومركز المجموعة. يتم تصنيف جميع العمليات خارج الكويت إلى القطاع الدولي. تتعامل الإدارة مع عمليات هذه القطاعات بصورة منفصلة لأغراض اتخاذ القرار، وتخصيص الموارد وتقييم الأداء.

### الخدمات المصرفية الاستهلاكية والخاصة

توفر الخدمات المصرفية الاستهلاكية مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للأفراد. ويشمل نطاقها القروض الاستهلاكية وبطاقات الائتمان والودائع والعملاء الأجنبية، والخدمات الأخرى المتعلقة بالفروع. تقدم الخدمات المصرفية الخاصة مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية المبتكرة والمخصصة للعملاء ذوي الملاءة المالية العالية من الأفراد والمؤسسات.

### الخدمات المصرفية للشركات

تقدم الخدمات المصرفية للشركات منتجات وخدمات شاملة لرجال الأعمال والشركات وتشمل القروض والودائع والتمويل التجاري، والعملاء الأجنبية والخدمات الاستشارية.

### الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول

توفر الخدمات المصرفية الاستثمارية مجموعة كاملة من الخدمات الاستشارية والتنفيذية في أسواق المال. إن أنشطة إدارة الأصول تشمل على إدارة الثروات وإدارة الأصول، والأمانات، والوساطة المالية والأبحاث.

### الخدمات المصرفية الإسلامية

تمثل الخدمات المصرفية الإسلامية النتائج المالية لبنك بوبيان ش.م.ك.ع، وهي شركة تابعة للمجموعة تعمل في مجال الخدمات المصرفية الإسلامية.

### مركز المجموعة

يضم مركز المجموعة كل من أنشطة أعمال الخزينة والاستثمارات في الكويت وأنشطة المجموعة المحددة الأخرى. توفر الخزينة مجموعة شاملة من خدمات ومنتجات الخزينة لعملائها، وهي مسؤولة أيضاً عن إدارة السيولة ومخاطر السوق بالبنك. يشمل مركز المجموعة أي قيم متبقية فيما يتعلق بسعر التحويل والتوزيعات فيما بين القطاعات.

### القطاع الدولي

يضم الدولي كافة الفروع والشركات التابعة والشركات الزميلة خارج دولة الكويت.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٣- تحليل القطاعات (تتمة)

							٢٠١٣	
المجموع	القطاع	مركز	الخدمات	الخدمات	الخدمات	الخدمات		
ألف دينار كويتي	الدولي	المجموعة	المصرفية	المصرفية	المصرفية	المصرفية		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	الإسلامية	الاستثمارية	المصرفية	الاستهلاكية		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	وأدارة الأصول	للشركات	والخاصة		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
٣٨٧,٧١٤	٨٨,٧١٢	٢٣,٦٣٢	-	٢٠٣	١٢٢,٦٢٦	١٥٢,٥٤١	صافي إيرادات الفوائد	
٦٣,٧٦٠	-	-	٦٣,٧٦٠	-	-	-	صافي إيرادات التمويل الإسلامي	
١٦,٢٨٧	١٥,٥٦٢	-	٧٢٥	-	-	-	حصة في نتائج شركات زميلة	
٦٢٦,٢٥٠	١٤٠,٤٧٦	٢٦,٩٥٣	٦٨,٨٢١	٢٤,٣٠٦	١٦٤,٨٠٣	٢٠٠,٨٩١	صافي إيرادات التشغيل	
٢٠,٣٧٦	٣,٠٠٨	١٠,٣٠٣	١,٦٩٩	١٠١	٥١٢	٤,٧٥٣	مصروفات استهلاك وإطفاء	
٢٥١,٥٢٢	٦٩,٧٤٥	(٢٠,٦٠٤)	١٣,٥٨٦	١٣,٣٢٣	٦٢,٢٢٤	١١٣,٢٤٨	ربح (خسارة) السنة	
١٨,٦٠٠,١٤٥	٦,٥٥٧,٩٢٢	٢,٢٦٥,٥٣٤	٢,١٦٢,٦٣٠	٦٢,٥٠٥	٤,١٨٧,٢٣٤	٣,٣٦٤,٣٢٠	مجموع الموجودات	
١٥,٨٨٨,٣٥١	٦,٢٣٦,٠٨٨	٢,٢٩٧,٩٣٦	١,٨٥٢,٠٧١	٧,٨٨١	١,٩٤٧,٣٥٢	٣,٥٤٧,٠٢٣	مجموع المطلوبات	
							٢٠١٢	
المجموع	القطاع	مركز	الخدمات	الخدمات	الخدمات	الخدمات		
ألف دينار كويتي	الدولي	المجموعة	المصرفية	المصرفية	المصرفية	المصرفية		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	الإسلامية	الاستثمارية	المصرفية	الاستهلاكية		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	وأدارة الأصول	للشركات	والخاصة		
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
٣٧٢,٧١٧	٧٠,١٧١	٢٥,٣٨٥	-	٣٥٤	١٢٨,١١٣	١٤٨,٦٩٤	صافي إيرادات الفوائد	
٢٥,١٠٧	-	-	٢٥,١٠٧	-	-	-	صافي إيرادات التمويل الإسلامي	
١٣,٣٧٧	١٢,٦٦١	-	٧١٦	-	-	-	حصة في نتائج شركات زميلة	
٦٤٩,٩٣٠	١٢٦,٠٣٠	١١٢,٩١٠	٢٤,٨٦٢	٢٥,٥٨٠	١٦٥,٣٩٨	١٩٥,١٥٠	صافي إيرادات التشغيل	
١٧,٧٥٩	٣,٠٧١	٨,٣٧٣	٩٣١	١٤٣	٥٠٩	٤,٧٣٢	مصروفات استهلاك وإطفاء	
٣٠٨,٥٩٧	٦٣,٦٨٢	٢٠,٦٣٩	٦,٠٢٢	١٣,٦٥٠	٩٠,٠٨٠	١١٤,٥٢٤	ربح السنة	
١٦,٤٩٢,٤٧١	٥,٠٩٣,٠٥٢	٢,٢٥٧,٨٥٥	١,٧٩٥,٨٧٨	٦٠,٦٤٤	٤,١٣٦,٢١٦	٣,١٤٨,٨٢٦	مجموع الموجودات (معاد إدراجه)	
١٣,٨٧٦,٤٧٦	٤,٧١٢,٨٣٣	٢,٧١٢,٣٦٦	١,٦٢١,٥٤٩	٥,٩٧١	١,٦٤٠,٩٩٩	٣,١٨٢,٧٥٨	مجموع المطلوبات	

المعلومات الجغرافية

يوضح الجدول التالي التوزيع الجغرافي للإيرادات التشغيلية للمجموعة موزعة بناء على موقع المنشآت التشغيلية.

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
		صافي إيرادات التشغيل
٥٢٣,٩٠١	٤٨٥,٧٧٤	الكويت
٩٥,١٤٩	١٠٣,٦٢٢	دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا الأخرى
١٨,٢٠٣	٢٠,٣٩٢	أوروبا
١٢,٦٧٧	١٦,٤٦٢	أخرى
٦٤٩,٩٣٠	٦٢٦,٢٥٠	

٤- إيرادات فوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
١١,٢٢٦	١٤,١٤٢	ودائع لدى البنوك
٣٩٧,٨٥٩	٣٨٧,٨٩٤	قروض وسلف للعملاء
٧١,٢٩١	٧٨,٢٢٠	استثمارات في أوراق دين مالية
١١,٠٨٨	٩,٠٧٢	أخرى
٤٩١,٤٦٤	٤٨٩,٣٢٨	

٥- مصروفات فوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٣٧,٢١٧	٢٥,٦٨٨	مبالغ مستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٨١,٥٣٠	٧٥,٦١٤	ودائع العملاء
-	٣١٢	شهادات إيداع مصدرة
١١٨,٧٤٧	١٠١,٦١٤	

٦- صافي الأتعاب والعمولات

بلغ إجمالي إيرادات الأتعاب والعمولات ١٢٧,٩٣٣ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١١٧,٣٣٤ ألف دينار كويتي) وبلغت مصروفات الأتعاب والعمولات المتعلقة بها ١٦,٩٥٨ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٣,٩٣٧ ألف دينار كويتي). يتضمن إجمالي إيرادات الأتعاب والعمولات مبلغ ٢٥,٤٧٨ ألف دينار كويتي يتعلق بأنشطة محتفظ بها بصفة الأمانة (٢٠١٢: ٢٦,٥٢٣ ألف دينار كويتي).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٧ - صافي إيرادات استثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٢٧,٣٣٦	١٣,٧٤٧	صافي الأرباح المحققة من استثمارات متاحة للبيع
٣,٠٥٨	(١٣٨)	صافي (الخسائر) الأرباح من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٣,٥٥٠	٣,٠٨٩	إيرادات توزيعات أرباح
٨١,٥١٤	-	أرباح من التقييم العادل لحصة الملكية المحتفظ بها سابقاً
(٥,٦٤١)	٢,٠٢٦	صافي الأرباح (الخسائر) من عقارات استثمارية
١٠٩,٨١٧	١٨,٧٢٤	

### ٨ - الضرائب

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
١,٨٣٦	٢,١١١	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
٣,٨٠٩	٤,١٨٧	ضريبة دعم العمالة الوطنية
١,٤٩٩	١,٦٥٤	زكاة
١١,٤٨٨	١٠,٩٣٤	ضرائب على الفروع والشركات التابعة الخارجية
١٨,٦٣٢	١٨,٨٨٦	

### ٩ - ربحية السهم

يتم احتساب مبالغ ربحية السهم الأساسية عن طريق قسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

يتم احتساب ربحية السهم المخففة عن طريق قسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي سيتم إصدارها عند تحويل كل الأسهم المخففة المحتملة إلى أسهم عادية. إن ربحية السهم المخففة الناتجة عن إصدار خيارات أسهم الموظفين لا ينتج عنها أي تغييرات في ربحية السهم الأساسية المسجلة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٣٠٥,١٢٥	٢٣٨,١٣٧	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك
٤,٥١٩,٢٩١	٤,٤٨٦,٩٩٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالألف)
٦٨ فلس	٥٣ فلس	ربحية السهم الأساسية والمخففة

تم تعديل احتساب ربحية السهم لسنة ٢٠١٢ ليراعي أسهم المنحة المصدرة في ٢٠١٣.

١٠- نقد وودائع بإشعارات قصيرة الأجل

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٨١٥,٧٥٥	١,٣٤٣,٢٢٩	نقد في الصندوق وفي حسابات جارية لدى بنوك أخرى
١٧٦,٤٨٦	١٩١,٨٧٩	أموال تحت الطلب
٢٠,٠٨٤	١٧٠,٧٩٤	أرصدة لدى بنك الكويت المركزي
٥٩٨,٤٤٠	٧٠٦,١٥٧	ودائع ومراجعات لدى البنوك تستحق خلال سبعة أيام
١,٦١٠,٧٦٥	٢,٤١٢,٠٥٩	

١١- قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء

المجموع	أخرى	آسيا	أوروبا	الشرق الأوسط		٢٠١٣
				أمريكا الشمالية	وشمال أفريقيا	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
٧,٦٨٥,٥٥٤	١٨٤,٠٥٢	١٣٤,١٠٩	٢٨٥,٩٠٥	١٥٥,٠١٣	٦,٩٢٦,٤٧٥	شركات
٣,٤٤٥,٢١٦	-	-	٢,٨٢٠	٨٦	٣,٤٤٢,٣١٠	أفراد
١١,١٣٠,٧٧٠	١٨٤,٠٥٢	١٣٤,١٠٩	٢٨٨,٧٢٥	١٥٥,٠٩٩	١٠,٣٦٨,٧٨٥	القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء
(٤٣٥,٤٥٣)						مخصص خسائر الائتمان
١٠,٦٩٥,٣١٧						

المجموع	أخرى	آسيا	أوروبا	الشرق الأوسط		٢٠١٢
				أمريكا الشمالية	وشمال أفريقيا	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
٧,٣١٣,٢٤٦	١٣١,٥١١	٨١,٢٢٨	٢٩١,٩٢٠	١١٣,١٧٨	٦,٦٩٥,٤٠٩	شركات
٢,٩٩٢,٧٣٦	-	-	٦٩٤	١٩٧	٢,٩٩١,٨٤٥	أفراد
١٠,٣٠٥,٩٨٢	١٣١,٥١١	٨١,٢٢٨	٢٩٢,٦١٤	١١٣,٣٧٥	٩,٦٨٧,٢٥٤	القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء
(٤٤٥,٣٦٢)						مخصص خسائر الائتمان (معاد إدراجه - إيضاح ٢٦)
٩,٨٦٠,٦٢٠						

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١١- قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء (تتمة)

فيما يلي مخصصات خسائر الائتمان للتسهيلات النقدية:

المجموع		عام		خاص		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
٣١٩,٨٢٤	٤٤٥,٣٦٢	١٧٦,٥٨٢	٢٥٤,٧٢٨	١٤٣,٢٤٢	١٩٠,٦٣٤	الرصيد في بداية السنة
(٥٦,٤٣١)	(١٥٣,٦٣٨)	(٨)	(١,٢٩١)	(٥٦,٤٢٣)	(١٥٢,٣٤٧)	مبالغ مشطوبة، بالصافي بعد خصم حركة العملات الأجنبية
٥٨,٨٧٢	-	٢٧,١٤٧	-	٣١,٧٢٥	-	مخصصات في شركة تابعة مشتراة (معاد إدراجها، إيضاح ٢٦)
-	-	-	(٣٩,٥٤٦)	-	٣٩,٥٤٦	المحول
١٢٣,٠٩٧	١٤٣,٧٢٩	٥١,٠٠٧	٧٦,١٩١	٧٢,٠٩٠	٦٧,٥٣٨	المحمل خلال السنة
٤٤٥,٣٦٢	٤٣٥,٤٥٣	٢٥٤,٧٢٨	٢٩٠,٠٨٢	١٩٠,٦٣٤	١٤٥,٣٧١	الرصيد في نهاية السنة

إن المزيد من التحليل للمخصصات المحددة استناداً إلى فئة الأصل المالي مبين أدناه:

المجموع		أفراد		شركات		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
١٤٣,٢٤٢	١٩٠,٦٣٤	٥٠,٠٨١	٥٠,١٩٩	٩٣,١٦١	١٤٠,٤٣٥	الرصيد في بداية السنة
(٥٦,٤٢٣)	(١٥٢,٣٤٧)	(٨,٥٢٨)	(٢,٣٧٧)	(٤٧,٨٩٥)	(١٤٩,٩٧٠)	مبالغ مشطوبة، بالصافي بعد خصم حركة العملات الأجنبية
٣١,٧٢٥	-	٢,٨٠٤	-	٢٨,٩٢١	-	مخصصات في شركة تابعة مشتراة (معاد إدراجها، إيضاح ٢٦)
-	٣٩,٥٤٦	-	-	-	٣٩,٥٤٦	المحول
٧٢,٠٩٠	٦٧,٥٣٨	٥,٨٤٢	١٤,٧٠٣	٦٦,٢٤٨	٥٢,٨٣٥	المحمل خلال السنة
١٩٠,٦٣٤	١٤٥,٣٧١	٥٠,١٩٩	٦٢,٥٢٥	١٤٠,٤٣٥	٨٢,٨٤٦	الرصيد في نهاية السنة

تم إدراج المخصصات في شركة تابعة مشتراة لأغراض المطابقة. إن تحليل إجمالي المخصص المحمل لخسائر الائتمان مبين أدناه:

المجموع		عام		خاص		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
١٢٣,٠٩٧	١٤٣,٧٢٩	٥١,٠٠٧	٧٦,١٩١	٧٢,٠٩٠	٦٧,٥٣٨	تسهيلات نقدية
١,١٨٦	(١٦٦)	٤٠٩	٦٨٨	٧٧٧	(٨٥٤)	تسهيلات غير نقدية
١٢٤,٢٨٣	١٤٣,٥٦٣	٥١,٤١٦	٧٦,٨٧٩	٧٢,٨٦٧	٦٦,٦٨٤	مخصص محمل لخسائر ائتمان



إن المخصص المتاح للتسهيلات غير النقدية والبالغ ٢٥,٦٨٢ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٢٦,٠٧٧ ألف دينار كويتي) مدرج ضمن مطلوبات أخرى (إيضاح ١٦).

إن مخصص انخفاض القيمة للتسهيلات التمويلية يتفق، من جميع النواحي المادية، مع متطلبات المخصص المحددة التي تنص عليها تعليمات بنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية. في مارس ٢٠٠٧ أصدر بنك الكويت المركزي تعميماً لتعديل أساس احتساب المخصصات العامة على التسهيلات لتغيير الحد الأدنى للمعدل من ٢٪ إلى ١٪ للتسهيلات النقدية و ٠,٥ ٪ للتسهيلات غير النقدية. إن المعدلات المطلوبة أصبحت سارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧ على صافي الزيادة في التسهيلات، بالصافي بعد بعض فئات الضمانات المحددة خلال فترة التقارير المالية. وحتى يتم إصدار توجيه آخر من بنك الكويت المركزي، تم الاحتفاظ بالزيادة في المخصص العام عن المعدل بنسبة ١٪ بالنسبة للتسهيلات النقدية ونسبة ٠,٥ ٪ بالنسبة للتسهيلات غير النقدية كمخصص عام.

إن القروض والسلف غير المنتظمة والتمويل الإسلامي متعثر السداد للعملاء والمخصصات المحددة المتعلقة بها هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٢٨٣,٥٠٦	٢١٧,٨٩٤	القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء
١٥١,٠٤٧	١٣٥,٠٦١	مخصصات

إن القيمة العادلة للضمانات التي تحتفظ بها المجموعة فيما يتعلق بالقروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء التي تم تحديدها كقروض متعثرة الأداء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغت ٨٧,٠٩١ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٤١,٥٦٠ ألف دينار كويتي). يتكون الضمان من النقد والأوراق المالية وخطابات الضمانات البنكية والعقارات.

## ١٢- الاستثمارات المالية

يبين الجدول أدناه تفاصيل تصنيف الاستثمارات المالية:

٢٠١٣	محتفظ بها حتى الاستحقاق	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال	الإجمالي
دينار كويتي	ألف	ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
			استثمارات في أوراق مالية
٧٢,٥٠٦	١,٠٣١,٧٧٣	-	أوراق دين مالية - حكومية (غير كويتية)
٤,١٣٩	٩٢٠,٣٤٥	-	أوراق دين مالية - غير حكومية
-	١١٦,٩٤٥	٣,٩٣٣	أسهم
-	١٤٦,٣٤٩	٥٤,١٨٥	استثمارات أخرى
٧٦,٦٤٥	٢,٢١٥,٤١٢	٥٨,١١٨	
٥٣٤,٤٥٩	-	-	سندات بنك الكويت المركزي
٣٢٠,٢٤٨	-	-	سندات خزانة حكومة الكويت
٩٣١,٣٥٢	٢,٢١٥,٤١٢	٥٨,١١٨	

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٢- الاستثمارات المالية (تتمة)

محتفظ بها حتى الاستحقاق ألف دينار كويتي	متاحة للبيع ألف دينار كويتي	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل ألف دينار كويتي	الإجمالي ألف دينار كويتي	٢٠١٢
<b>استثمارات في أوراق مالية</b>				
١٩,٢٣٧	٧٤٦,٨١٧	-	٧٦٦,٠٥٤	أوراق دين مالية - حكومية (غير كويتية)
٦,٤٣٣	٤٣٠,٨٣١	-	٤٣٧,٢٦٤	أوراق دين مالية - غير حكومية
-	١٠١,٢٢٢	٣٣,٩٦١	١٣٥,١٨٣	أسهم (معاد إدراجها - إيضاح ٢٦)
-	١٥٧,٧٩٥	٨٠,٨٥٣	٢٣٨,٦٤٨	استثمارات أخرى (معاد إدراجها - إيضاح ٢٦)
٢٥,٦٧٠	١,٤٣٦,٦٦٥	١١٤,٨١٤	١,٥٧٧,١٤٩	
٦١٤,١٥٢	-	-	٦١٤,١٥٢	سندات بنك الكويت المركزي
٣٥٦,٢١١	-	-	٣٥٦,٢١١	سندات خزانة حكومة الكويت
٩٩٦,٠٣٣	١,٤٣٦,٦٦٥	١١٤,٨١٤	٢,٥٤٧,٥١٢	

يتم تسجيل كافة الأسهم غير المسعرة المتاحة للبيع وفقاً للقيمة العادلة باستثناء الاستثمارات بقيمة دفترية بمبلغ ٣,٢٠٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٤,٩٠٨ ألف دينار كويتي) حيث يتم تسجيلها بالتكلفة لأن القيمة العادلة لا يمكن تقديرها بصورة موثوق فيها.

لقد تم احتساب خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ ٥,١٨٣ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٤,٧٣٥ ألف دينار كويتي) مقابل الاستثمارات المصنفة كمحاولة للبيع التي يوجد فيها انخفاض كبير أو متواصل في القيمة.

### ١٣- استثمار في شركات زميلة

الشركات الزميلة للمجموعة:

القيمة الدفترية	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف	ألف
	دينار كويتي	دينار كويتي
بنك قطر الدولي ش.م.ق.	١٣٧,٤٤٥	١٣٢,٠١٦
بنك سياريا معاملات اندونيسيا	٤٩,٧٥٠	٤٠,٩٤٦
بنك لندن والشرق الأوسط	٣٧,٧٨٥	-
البنك التركي ش.م.	٢٦,١١٤	٣١,٠٢٢
بنك المال المتحد	٤,٤٨٢	٥,٢٩٤
أخرى	٤,٢٢٥	٣,٨٩٧
	٢٥٩,٨٠١	٢١٣,١٧٥

حصة الملكية الفعلية %	بلد التأسيس		النشاط الرئيسية
	٢٠١٣	٢٠١٢	
٣٠,٠	٣٠,٠	قطر	بنك قطر الدولي ش.م.ق.
٢٥,٠	٣٠,٥	اندونيسيا	بنك سياريا معاملات اندونيسيا
-	٢٥,٦	المملكة المتحدة	بنك لندن والشرق الأوسط
٣٨,١	٣٦,٤	تركيا	البنك التركي ش.م.
٢١,٧	٢١,٧	السودان	بنك المال المتحد

شاركت المجموعة خلال السنة في إصدار حقوق بنك سياريا معاملات اندونيسيا. كما قامت المجموعة بحيازة حصة ملكية إضافية عن طريق الاشتراك في حقوق بعض المساهمين غير المشاركين مما أدى إلى زيادة في حصة ملكية المجموعة من ٢٥,٠٣٪ إلى ٣٠,٤٥٪.

قامت المجموعة أيضا خلال السنة بحيازة حصة ملكية إضافية بنسبة ٥,٨٪ في بنك لندن والشرق الأوسط (المصنف سابقاً كأصل مالي مدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل) مما أدى إلى زيادة حصة الملكية الفعلية من ١٩,٨٪ إلى ٢٥,٦٪. وقامت المجموعة بإعادة تصنيف الاستثمار إلى شركة زميلة من تاريخ حيازة حصة الملكية الإضافية.

إن ملخص المعلومات المالية للشركات الزميلة الجوهرية للمجموعة هو كما يلي:

بنك قطر الدولي ش.م.ق. ألف دينار كويتي		بنك سياريا معاملات اندونيسيا ألف دينار كويتي	٢٠١٣
٢,٢٢٢,٧٥٩	١,٢١٠,٠٦٥		موجودات
١,٨٧٧,٩٢١	١,١٤٠,٢٨١		مطلوبات
٣٤٤,٨٣٨	٦٩,٧٨٤		صافي الموجودات
٧٥٤,٩٩٠	٢٨,٦٤٥		مطلوبات طارئة
٧٠,٤٧٨	٦٢,٣٦٩		صافي إيرادات التشغيل
٤٢,٨٨٥	١٣,٦٦٧		نتائج السنة
٨,٠٦٤	٢٦٢		خسائر شاملة أخرى للسنة
			٢٠١٢
٢,٤٨٧,٩٦٣	١,١٢٦,٩٠١		موجودات
٢,١٦٠,٩٠١	١,٠٥٦,٧٩٨		مطلوبات
٣٢٧,٠٦٢	٧٠,١٠٢		صافي الموجودات
٨٠٣,٣٥٣	٣٦,٠٥٢		مطلوبات طارئة
٦٨,٨٦٢	٥٦,٢٥٦		صافي إيرادات التشغيل
٤٠,٥٤٧	١١,٦٠٠		نتائج السنة
(١١)	(١,٧٤٢)		خسائر شاملة أخرى للسنة

شركات زميلة أخرى:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٢٧	١٢١	حصة في نتائج السنة
(١٥)	١٨٤	حصة في (الخسائر) الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة

قامت المجموعة خلال السنة باستلام توزيعات أرباح بمبلغ ١٠,٣١٥ ألف دينار كويتي من بنك قطر الدولي ش.م.ق. (٢٠١٢: ١٠,١٨٤ ألف دينار كويتي) ومبلغ ٢٨٦ ألف دينار كويتي من شركات زميلة أخرى (٢٠١٢: ٢٩٠ ألف دينار كويتي).

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٤- الشهرة وموجودات أخرى غير الملموسة

التكلفة	الشهرة ألف دينار كويتي	موجودات غير ملموسة ألف دينار كويتي	المجموع ألف دينار كويتي
في ١ يناير ٢٠١٣	٤٩٤,٩٧٧	٢٤٧,٥٨١	٧٤٢,٥٥٨
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	(١٤,٥٤٨)	(٤,٣٤١)	(١٨,٨٨٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٤٨٠,٤٢٩	٢٤٣,٢٤٠	٧٢٣,٦٦٩
الإطفاء المتراكم			
في ١ يناير ٢٠١٣	-	١٩,٦٢٥	١٩,٦٢٥
المحمل للسنة	-	٥,٨٣٧	٥,٨٣٧
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	-	(١,٨٧٨)	(١,٨٧٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	-	٢٣,٥٨٤	٢٣,٥٨٤
صافي القيمة الدفترية			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٤٨٠,٤٢٩	٢١٩,٦٥٦	٧٠٠,٠٨٥
التكلفة	الشهرة ألف دينار كويتي	موجودات غير ملموسة ألف دينار كويتي	المجموع ألف دينار كويتي
في ١ يناير ٢٠١٢	١٦٥,٨٧٣	٦٥,٨٧٧	٢٣١,٧٥٠
حياسة شركة تابعة (معاد إدراجها - إيضاح ٢٦)	٣٣٤,٥٣١	١٨٣,٣٣٠	٥١٧,٨٦١
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	(٥,٤٢٧)	(١,٦٢٦)	(٧,٠٥٣)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٤٩٤,٩٧٧	٢٤٧,٥٨١	٧٤٢,٥٥٨
الإطفاء المتراكم			
في ١ يناير ٢٠١٢	-	١٦,٢٤٧	١٦,٢٤٧
المحمل للسنة	-	٤,٠٥٣	٤,٠٥٣
تعديلات ترجمة عملات أجنبية	-	(٦٧٥)	(٦٧٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	-	١٩,٦٢٥	١٩,٦٢٥
صافي القيمة الدفترية			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٤٩٤,٩٧٧	٢٢٧,٩٥٦	٧٢٢,٩٣٣

إن صافي القيمة الدفترية للشهرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ يتضمن مبلغ ٣٣٤,٥٣١ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٣٣٤,٥٣١ ألف دينار كويتي) يتعلق ببنك بوبيان ش.م.ك.ع. ومبلغ ١٤٣,١٢٢ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٥٧,٦٧٨ ألف دينار كويتي) يتعلق بالبنك الوطني المصري ش.م.م. ومبلغ ٢,٧٧٦ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٢,٧٦٨ ألف دينار كويتي) يتعلق ببنك الائتمان العراقي إس.إيه..

إن صافي القيمة الدفترية للموجودات غير الملموسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ يتضمن تراخيص أنشطة بنكية وعلامات تجارية بمبلغ ١٧٦,٨٤٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٨٢,٠٦٠ ألف دينار كويتي) وعلاقات بالعملاء وودائع جوهرية بمبلغ ٢٤,٨٥٣ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٢٧,٨٩٥ ألف دينار كويتي) وتراخيص وساطة بمبلغ ١٧,٩٥٩ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٨,٠٠١ ألف دينار كويتي). والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الزمنية غير المحددة هي بمبلغ ١٧٦,٥٨٢ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٧٦,٦٢٤ ألف دينار كويتي). تطفأ الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الزمنية المحددة بمبلغ ٤٣,٠٧٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٥١,٣٣٢ ألف دينار كويتي) على مدى فترة تتراوح من ٥ إلى ١٥ سنة.

#### اختبار انخفاض قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الزمنية غير المحددة

يتم اختبار القيمة الدفترية للشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الزمنية غير المحددة لغرض تحديد انخفاض القيمة على أساس سنوي (أو بصورة أكثر تكراراً من ذلك عند وجود دليل على أن الشهرة والموجودات غير الملموسة قد تتخفف قيمتها)، وذلك من خلال تقدير القيمة الممكن استردادها من وحدة إنتاج النقد التي يتم توزيع هذه البنود إليها باستخدام عمليات احتساب القيمة أثناء الاستخدام ما لم تكن القيمة العادلة التي تستند إلى السعر في سوق نشط أعلى من القيمة الدفترية لوحدة إنتاج النقد. تستخدم حسابات القيمة أثناء الاستخدام تتبؤات للتدفقات النقدية قبل الضرائب استناداً إلى الموازنات المالية المعتمدة من قبل الإدارة على مدى فترة 5 سنوات ومعدل نمو نهائي ذي صلة. ويتم بعد ذلك خصم هذه التدفقات النقدية للوصول إلى صافي القيمة الحالية الذي ستم مقارنته بالقيمة الدفترية. إن معدل الخصم المستخدم هو قبل الضرائب ويعكس المخاطر المحددة المتعلقة بوحدة إنتاج النقد ذات الصلة.

نظراً لأن القيمة العادلة لحصة ملكية المجموعة في بنك بوييان ش.م.ك.ع أعلى من قيمتها الدفترية، لا يوجد مؤشر على انخفاض قيمة الشهرة أو الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الزمنية غير المحددة المرتبطة به. ويتم احتساب المبلغ الممكن استرداده للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى ذات الأعمار الزمنية غير المحددة باستخدام طريقة القيمة أثناء الاستخدام التي تستند إلى المدخلات التالية. يتم استخدام معدل خصم بنسبة 9% (2012: 9%) لتقدير القيمة الممكن استردادها لرخصة الوساطة في الكويت. إن الشهرة المتعلقة بالبنك الوطني المصري ش.م.م. تم توزيعها إلى وحدة فردية لإنتاج النقد والتي تتكون من صافي موجودات محددة بما في ذلك الموجودات غير الملموسة للبنك الوطني المصري ش.م.م. يتم استخدام معدل خصم بنسبة 15,5% (2012: 14,2%) لتقدير القيمة الممكن استردادها لوحدة إنتاج النقد هذه. يتم تطبيق معدل نمو نهائي بنسبة 5% (2012: 5%) في جميع الحالات. كما قامت المجموعة بإجراء تحليل الحساسية بتتبع عوامل المدخلات من خلال هامش معقول. استناداً إلى هذا التحليل، لا توجد مؤشرات على حدوث انخفاض في قيمة الشهرة أو الموجودات غير الملموسة.

#### ١٥- موجودات أخرى

٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	
٣٦,٥٨٩	٣٦,٩٧١	فوائد مدينة
٣٩,٤١٢	٧١,٢٨٣	مدينون متنوعون ومدفوعات مقدماً
١٤,٤٦٠	٣٠,٢٤٦	عقارات استثمارية (معاد إدراجها - إيضاح ٢٦)
٢١,٨٩٨	٥١,١٥٥	عقار تمت حيازته من تسوية ديون
٣٠,٢٠٤	٤٦,٤٧٥	أخرى
١٤٢,٥٦٣	٢٣٦,١٣٠	

#### ١٦- مطلوبات أخرى

٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	
٢٩,٢١٤	٢٨,٤١٢	فوائد دائنة
١٧,٢٢٣	١٨,٦١٠	إيرادات مستلمة مقدماً
١٤,٣٧٩	١٦,٦٧٤	الضرائب
٢٦,٠٧٧	٢٥,٦٨٢	مخصص التسهيلات غير النقدية (إيضاح ١١)
٢٦,٣٤٤	٣١,٤٢٣	مصروفات مستحقة
٢٣,٦٢٨	٢٧,٢٥١	دائنو موظفين
٧٦,٨٧٤	٧٦,٤٠٢	أخرى
٢١٣,٧٣٩	٢٢٤,٤٥٤	

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٧- رأس المال والاحتياطيات

(أ) رأس المال

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٤٣٥,٣٤٩	٤٥٧,١١٧	المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل:
		٤,٥٧١,١٧٢,٥٠٦ (٢٠١٢: ٤,٣٥٣,٤٩٧,٦٢٥) سهم قيمة كل منها ٠,١٠٠ دينار كويتي
		إن الحركة في الأسهم العادية المصدرة خلال السنة كانت كما يلي:
٢٠١٢	٢٠١٣	
٣,٩٥٧,٧٢٥,١١٤	٤,٣٥٣,٤٩٧,٦٢٥	عدد الأسهم المصدرة في ١ يناير
٣٩٥,٧٧٢,٥١١	٢١٧,٦٧٤,٨٨١	إصدار أسهم منحة
٤,٣٥٣,٤٩٧,٦٢٥	٤,٥٧١,١٧٢,٥٠٦	عدد الأسهم المصدرة في ٣١ ديسمبر

(ب) احتياطي قانوني

أوصى مجلس الإدارة بتحويل مبلغ ١٠,٨٨٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٩,٧٨٩ ألف دينار كويتي) إلى الاحتياطي القانوني. ويتم ذلك وفقاً للنظام الأساسي للبنك وقانون الشركات والتعديلات اللاحقة له الذي يتطلب بحد أدنى تحويل نسبة ١٠٪ من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة إلى الاحتياطي القانوني غير القابل للتوزيع حتى يعادل رصيد الاحتياطي نسبة ٥٠٪ من رأس مال البنك المصدر. وبالتالي، فإن التحويل إلى الاحتياطي القانوني، بما يقل عن نسبة ١٠٪ من ربح السنة، هو المبلغ المطلوب ليلبغ الاحتياطي القانوني نسبة ٥٠٪ من رأسمال البنك المصدر.

إن توزيع هذا الاحتياطي محدد بالمبلغ المطلوب لدفع توزيعات أرباح بنسبة ٥٪ من رأس المال في السنوات التي لا تسمح فيها الأرباح المتراكمة بتأمين هذا الحد.

(ج) حساب علاوة إصدار الأسهم

إن رصيد حساب علاوة إصدار الأسهم غير قابل للتوزيع.

(د) أسهم الخزينة واحتياطي أسهم الخزينة

في نهاية السنة كان لدى البنك أسهم الخزينة التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٨٠,٥٢٧,٩٥٨	٨٥,٧٨٢,٠٨٥	عدد أسهم الخزينة
١,٨٪	١,٩٪	أسهم الخزينة كنسبة من إجمالي الأسهم قيد الإصدار
٧٩,١٧١	٨٠,٣٠٢	تكلفة أسهم الخزينة (ألف دينار كويتي)
٧٧,٣٠٧	٧٦,٣٤٦	القيمة السوقية لأسهم الخزينة (ألف دينار كويتي)
		إن الحركة في أسهم الخزينة هي كما يلي:
٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٠,٤٢٣,١٣٥	٨٠,٥٢٧,٩٥٨	الرصيد كما في ١ يناير
٥٦,١٨٦,٢٢٦	٣,٢٨٨,٤٦٥	المشتريات
٢,٨١٩,١٦٧	٣,٩٢٨,٢٦٧	أسهم منحة
(٨,٩٠٠,٥٧٠)	(١,٩٦٢,٦٠٥)	المبيعات
٨٠,٥٢٧,٩٥٨	٨٥,٧٨٢,٠٨٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

إن الرصيد في حساب احتياطي أسهم الخزينة غير متاح للتوزيع.

(هـ) احتياطات أخرى

ألف دينار كويتي	توزيعات أرباح نقدية مقترح توزيعها	احتياطي المدفوعات بالأسهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	أرباح محتفظ بها	احتياطي عام	
١,٠٠٤,٥٤٥	١٥٧,٠٩٢	١٠,٤٦٩	٢٣,٣٥٧	(٣٣,٠٣٢)	٧٢٩,٦٠١	١١٧,٠٥٨	في ١ يناير ٢٠١٢
٣٠٥,١٢٥	-	-	-	-	٣٠٥,١٢٥	-	ربح السنة
٧١٤	-	-	٣,٢٠٤	(٢,٤٩٠)	-	-	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
٣٠٥,٨٣٩	-	-	٣,٢٠٤	(٢,٤٩٠)	٣٠٥,١٢٥	-	إجمالي الإيرادات (الخسائر) الشاملة
(١٩,٧٨٩)	-	-	-	-	(١٩,٧٨٩)	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٧ ب)
(١٥٧,١٨١)	(١٥٧,١٨١)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
-	٨٩	-	-	-	(٨٩)	-	توزيعات أرباح على أسهم خزينة مباعه
(٢١,٧٦٨)	-	-	-	-	(٢١,٧٦٨)	-	أسهم منحة مقترح إصدارها (إيضاح ١٨)
-	١٢٨,١٨٩	-	-	-	(١٢٨,١٨٩)	-	توزيعات أرباح نقدية مقترحة بقيمة ٣٠ فلس للسهم (إيضاح ١٨)
١,٨٤٤	-	١,٨٤٤	-	-	-	-	المدفوعات بالأسهم (إيضاح ١٩)
(٣٩٣)	-	-	-	-	(٣٩٣)	-	حيازة حصص غير مسيطرة
١,١١٣,٠٩٧	١٢٨,١٨٩	١٢,٣١٣	٢٦,٥٦١	(٣٥,٥٢٢)	٨٦٤,٤٩٨	١١٧,٠٥٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٣٨,١٣٧	-	-	-	-	٢٣٨,١٣٧	-	ربح السنة
(٢٥,٩٨٦)	-	-	٨,٢٥٨	(٣٤,٢٤٤)	-	-	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
٢١٢,١٥١	-	-	٨,٢٥٨	(٣٤,٢٤٤)	٢٣٨,١٣٧	-	إجمالي الإيرادات (الخسائر) الشاملة
(١٠,٨٨٤)	-	-	-	-	(١٠,٨٨٤)	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٧ ب)
(١٢٨,٢٤٨)	(١٢٨,٢٤٨)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة
-	٥٩	-	-	-	(٥٩)	-	توزيعات أرباح على أسهم خزينة مباعه
(٢٢,٨٥٦)	-	-	-	-	(٢٢,٨٥٦)	-	أسهم منحة مقترح إصدارها (إيضاح ١٨)
-	١٣٤,٥٦٢	-	-	-	(١٣٤,٥٦٢)	-	توزيعات أرباح نقدية مقترحة بقيمة ٣٠ فلس للسهم (إيضاح ١٨)
١,٢٩٠	-	١,٢٩٠	-	-	-	-	المدفوعات بالأسهم (إيضاح ١٩)
١,١٦٤,٥٥٠	١٣٤,٥٦٢	١٣,٦٠٣	٣٤,٨١٩	(٦٩,٧٦٦)	٩٣٤,٢٧٤	١١٧,٠٥٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تم تكوين الاحتياطي العام وفقاً للنظام الأساسي للبنك ويمكن توزيعه دون قيود.

يتضمن احتياطي ترجمة العملات الأجنبية فروق الترجمة عند ترجمة النتائج والمركز المالي لكافة شركات المجموعة بما في ذلك الشهرة والموجودات غير الملموسة وأي تغييرات في القيمة العادلة على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات من عملاتها الرئيسية إلى عملة عرض البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ١٨- أرباح نقدية مقترح توزيعها

أقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بمعدل ٢٠ فلساً للسهم (٢٠١٢: ٣٠ فلساً للسهم) وأسهم منحة بنسبة ٥٪ (٢٠١٢: ٥٪) من الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. تستحق الأرباح النقدية المقترح توزيعها، إذا ما تمت الموافقة عليها، للمساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في تاريخ اجتماع الجمعية العامة السنوية.

### ١٩- المدفوعات بالأسهم

يطبق البنك برنامج للمدفوعات بالأسهم عن طريق تسوية حقوق الملكية وخيارات الأسهم الممنوحة إلى موظفيه التنفيذيين. تستحق هذه الخيارات إذا استمر الموظف في الخدمة لمدة ثلاثة سنوات من تاريخ المنح ويمكن للموظف ممارسة الخيارات خلال سنة واحدة من تاريخ الاستحقاق. عند عدم سداد سعر الممارسة خلال سنة واحدة من تاريخ الاستحقاق، يتم إلغاء الخيارات المستحقة. إن سعر الممارسة للخيارات الممنوحة يعادل ١٠٠ فلس للسهم.

إن القيمة العادلة للخيارات الممنوحة خلال السنة والتي تم تحديدها باستخدام نموذج تقييم بلاك شولز بلغت ٠,٧٨٠ دينار كويتي (٢٠١٢: ٠,٩١٤ دينار كويتي). إن المدخلات الجوهرية للنموذج كانت سعر السهم بمبلغ ٠,٩٦٠ دينار كويتي (٢٠١٢: ١,١٢٠ دينار كويتي) في تاريخ المنح وسعر الممارسة بقيمة ١٠٠ فلس كما هو موضح أعلاه والانحراف المعياري لعائدات سعر السهم المتوقعة بنسبة ٣٣,٨٪ (٢٠١٢: ٤٥,٦٪) وفترة الخيار الموضحة أعلاه ومعدل الفائدة السنوي بنسبة ٢٪ (٢٠١٢: ٢,٥٠٪) الذي لا يحمل مخاطر. إن التقلب الذي يتم قياسه وفقاً للانحراف المعياري لعائدات سعر السهم المتوقعة يستند إلى التحليل الإحصائي لأسعار الأسهم اليومية على مدى الثلاثة سنوات الأخيرة.

يوضح الجدول التالي الحركة في عدد خيارات الأسهم خلال السنة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
عدد خيارات الأسهم	عدد خيارات الأسهم	
٧,١٣٢,٦٥١	٥,٦٩١,١٩٠	القائمة في ١ يناير
١,٦٦٦,٩٢٠	٢,١٣٤,٠٠٤	الممنوحة خلال السنة
(٢,٥١٠,٥٧٠)	(١,٩٦٢,٦٠٥)	الممارسة خلال السنة
(٥٩٧,٨١١)	(٧٨٨,٦٨١)	المستفزة خلال السنة
٥,٦٩١,١٩٠	٥,٠٧٣,٩٠٨	القائمة في ٣١ ديسمبر

يطبق بنك بوبيان أيضاً برنامج للمدفوعات بالأسهم وخيارات الأسهم الممنوحة إلى موظفيه التنفيذيين. إن المصروفات المستحقة على حساب برنامج التعويضات بالأسهم للسنة تبلغ ١,٤٢٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١,٨٦٨ ألف دينار كويتي) وهي مدرجة ضمن مصروفات الموظفين.



تعرف القيمة العادلة بأنها المبلغ المستلم من بيع أصل ما أو المدفوع لنقل التزام ما في معاملات منتظمة بين أطراف في السوق في تاريخ القياس.

تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية، المدرجة في سوق نشطة (سوق الأوراق المالية والصناديق المتداولة بصورة نشطة) ٢٥١, ٢٥٢, ١ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٩٨٧, ٥٩٠ ألف دينار كويتي) لأوراق الدين المالية ومبلغ ١٨٩, ٥٧١ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٤٤٢, ١٨٧ ألف دينار كويتي) للأسهم والاستثمارات الأخرى. وتبلغ الاستثمارات في أوراق مالية، المتداولة وغير المدرجة في سوق الأوراق المالية و / أو يتم تقييمها باستخدام مدخلات أساسية لبيانات السوق المعروضة ٩٦٧, ٦٥٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٣١, ٥٤١ ألف دينار كويتي) لأوراق الدين المالية ومبلغ ٣٩, ٠١٨ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٦٨٠, ٨٨ ألف دينار كويتي) للأسهم والاستثمارات الأخرى. تتضمن أوراق الدين المالية المتضمنة في هذه الفئة أدوات الدين السيادية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

تبلغ الاستثمارات في الأوراق المالية التي لا تستند المدخلات الجوهرية المتعلقة بها إلى البيانات المعروضة في السوق ٩٠٠, ٤٤ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٥٣٠, ٤٥ ألف دينار كويتي) لأوراق الدين المالية ومبلغ ٦١٩, ٨٩ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٥٠٢, ٩٥ ألف دينار كويتي) للأسهم والاستثمارات الأخرى. يحل الجدول التالي الحركة في هذه الاستثمارات في الأوراق المالية والإيرادات (الفوائد وتوزيعات الأرباح والأرباح المحققة) الناتجة خلال السنة:

التغير في القيمة العادلة	في ١ يناير ٢٠١٣	الحركات في صرف العملات الأجنبية		إضافات	التغير في القيمة العادلة	في ١ يناير ٢٠١٣	صافي الأرباح في بيان الدخل
		بيع / استرداد	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
-	٤٥,٥٣٠	١٥٩	٤٤,٩٠٠	(٧٨٩)	-	٤٥,٥٣٠	أوراق دين مالية
٣,٤٤٧	٩٥,٥٠٢	١٣٧	٨٩,٦١٩	(١٥,٢٣٤)	٥,٧٦٧	٩٥,٥٠٢	أسهم واستثمارات أخرى
٣,٤٤٧	١٤١,٠٣٢	٢٩٦	١٣٤,٥١٩	(١٦,٠٢٣)	٥,٧٦٧	١٤١,٠٣٢	

التغير في القيمة العادلة	في ١ يناير ٢٠١٢	الحركات في صرف العملات الأجنبية		إضافات	التغير في القيمة العادلة	في ١ يناير ٢٠١٢	صافي الأرباح في بيان الدخل
		بيع / استرداد	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
-	٥٥,٤٧٦	٥٠٠	٤٥,٥٣٠	(٤٠,٨٥٢)	٣٠,٤٠٦	٥٥,٤٧٦	أوراق دين مالية
٥,٣٥٨	٦٢,٩١٧	١٢١	٩٥,٥٠٢	(٤,٠١٢)	٣١,١١٨	٦٢,٩١٧	أسهم واستثمارات أخرى
٥,٣٥٨	١١٨,٣٩٣	٦٢١	١٤١,٠٣٢	(٤٤,٨٦٤)	٦١,٥٢٤	١١٨,٣٩٣	

تبلغ القيمة العادلة الموجبة والسالبة لمبادلات أسعار الفائدة وعقود مبادلة العملات الأجنبية الآجلة، التي تم تقييمها باستخدام المدخلات الجوهرية للبيانات المعروضة في السوق ٨٣٧, ١٥ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٥٢٩, ١٢ ألف دينار كويتي) ومبلغ ٧٩٩, ١٣ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ٤٣٠, ١٧ ألف دينار كويتي) على التوالي (وللحصول على التفاصيل، راجع إيضاح ٢٣).

تدرج الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة، ولا تختلف القيمة الدفترية بصورة جوهرية عن قيمتها العادلة حيث إن غالبية هذه الموجودات والمطلوبات ذات فترات استحقاق قصيرة الأجل أو يعاد تسعيرها على الفور استنادا إلى حركة معدلات الفائدة في السوق.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢١- الشركات التابعة

الشركات التابعة العاملة:

اسم الشركة	دولة التأسيس	النشاط الأساسي	نسبة الملكية %	٢٠١٣	٢٠١٢
بنك الكويت الوطني (انترناشيونال) بي ال سي	المملكة المتحدة	أعمال مصرفية	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠
بنك الكويت الوطني بنك بريفي (سويسرا) إس. إيه	سويسرا	إدارة استثمار	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠
بنك الكويت الوطني (لبنان) ش.م.ل	لبنان	أعمال مصرفية	٨٥,٥	٨٥,٥	٨٥,٥
ناشيونال إنفستورز جرور هولدنجز ليمتد	جزر كايمان	إدارة استثمار	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠
بنك الائتمان العراقي إس. إيه	العراق	أعمال مصرفية	٨١,٠	٨١,٠	٨١,٠
شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك. (مقفلة)	الكويت	شركة استثمار	٩٩,٩	٩٩,٩	٩٩,٩
شركة الوطني للوساطة المالية ش.م.ك. (مقفلة)	الكويت	وساطة	٨٦,٧	٨٦,٧	٨٦,٧
البنك الوطني المصري - ش.م.م.	مصر	أعمال مصرفية	٩٨,٥	٩٨,٥	٩٨,٥
بنك بوبيان ش.م.ك	الكويت	أعمال مصرفية إسلامية	٥٨,٤	٥٨,٤	٥٨,٤

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كانت نسبة ٢٨,١٪ (٢٠١٢: ٢٨,١٪) من حصة المجموعة في بنك الكويت الوطني (لبنان) ش.م.ل. مملوكة لشركة قابضة وسيطة، بنك الكويت الوطني هولدنجز (لبنان) ش.م.ل.

أصبح بنك بوبيان ش.م.ك. ع شركة تابعة للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (إيضاح ٢٦).

يوجد لدى البنك أيضاً رأس مال ذي حقوق تصويت في بعض الشركات ذات الأغراض الخاصة التي تم تأسيسها لإدارة الصناديق وموجودات الأمانة نيابة عن عملاء البنك. ليس للبنك أي ملكية انتفاع في موجودات هذه الشركات. إن المعلومات عن أنشطة إدارة أموال المجموعة قد تم بيانها في إيضاح ٢٩.

فيما يلي الحصص غير المسيطرة الجوهرية في بنك بوبيان ش.م.ك.ع:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
١٨٩,٥٣٠	١٧٧,٠٤٣	الأرصدة المتراكمة للحصص غير المسيطرة
١٢,٥٠٠	٢,٥٧٨	الربح الخاص بالحصص غير المسيطرة

فيما يلي المعلومات المالية الموجزة عن بنك بوبيان ش.م.ك.ع:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
٢,١٩٢,٩٨٥	١,٨٨٤,٦٥٦	الموجودات
١,٩٢٢,٦٣٢	١,٦٢٨,٤٩٢	المطلوبات
٦٧,٠٧٤	٥٨,٨٧٩	صافي إيرادات التشغيل
١٣,٥٨٦	٩,٥٣٦	النتائج للسنة
(٣,٤٣٨)	(٧٢٣)	الخسائر الشاملة الأخرى للسنة

٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	معلومات موجزة عن التدفقات النقدية
(٢٥,٩٨٥)	٤٩,١٥١	التدفقات النقدية التشغيلية
٢,٥٦٥	(١٦,٧٧٧)	التدفقات النقدية الاستثمارية
٩٩٣	٣,٧١٧	التدفقات النقدية التمويلية

## ٢٢- ارتباطات والتزامات طارئة

٢٠١٢ ألف دينار كويتي	٢٠١٣ ألف دينار كويتي	التزامات نيابة عن العملاء مقابل التزامات مماثلة من قبل العملاء المعنيين:
٨٥,٦٨٩	٤٦,٦٩٩	حوالات مقبولة
٣٠٧,٤١٦	٢٩٩,٠٤٨	خطابات اعتماد
٢,٠٦٧,٦٩٠	٢,٢٣٧,٨٤٤	ضمانات
٢,٤٦٠,٧٩٥	٢,٥٨٣,٥٩١	

إن الالتزامات التي لا يمكن إلغاؤها مد الائتمان تبلغ ٤٥٣,١٥١ ألف دينار كويتي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣١٨,١١٠ ألف دينار كويتي). تمثل هذه الالتزامات التزامات مد الائتمان الذي لا يمكن إلغاؤه على مدى فترة التسهيل أو يتم إلغاؤه فقط استجابة لتغير عكسي جوهري.

تتعرض المجموعة ضمن المسار الطبيعي للأعمار لمخاطر التزامات ائتمان متنوعة غير مباشرة، ومع أنها لم تنعكس في بيان المركز المالي المجمع إلا أنها تخضع لمعايير منح الائتمان العادية وإلى الإشراف المالي وإجراءات المراقبة.

إن هذه الالتزامات الائتمانية لا تمثل بالضرورة احتياجات نقدية مستقبلية، نظراً لأن الكثير من هذه الالتزامات سوف تنتهي صلاحيتها أو يتم إنهاء عقودها دون أن يتم تمويلها. إن خسائر الائتمان، إن وجدت، والتي ربما تنتج من تلك الالتزامات لا يتوقع أن تكون جوهرياً.

## ٢٣- أدوات مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة

إن مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة هي أدوات مالية تتحدد قيمتها بالرجوع إلى أسعار الفائدة أو أسعار صرف العملات الأجنبية على التوالي. تمثل المبالغ الاسمية الأصلية فقط المبالغ التي يطبق عليها نسبة أو سعراً لتحديد مبالغ التدفقات النقدية التي سيتم تبادلها، وهي لا تمثل الربح أو الخسارة المحتملين المتعلقين بمخاطر السوق أو الائتمان التي تنسب بها تلك الأدوات.

تدرج مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي المجمع. تمثل القيمة العادلة الموجبة تكلفة إتمام كافة المعاملات بالقيمة العادلة لصالح المجموعة إذا تم إنهاء الحقوق والالتزامات الناتجة من تلك الأدوات في معاملة سوق عادية في تاريخ التقارير المالية. تقتصر مخاطر الائتمان المتعلقة بمبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة على القيمة العادلة الموجبة للأدوات. تمثل القيمة العادلة السالبة تكلفة الأطراف المقابلة للمجموعة لإتمام كافة معاملاتهم مع المجموعة.

تتعامل المجموعة في مشتقات أسعار الفائدة التبادلية لإدارة مخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها، وكذلك تتعامل المجموعة في عقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة للعملاء ولإدارة مراكز العملات الأجنبية والتدفقات النقدية لديها.

تظهر مبادلات أسعار الفائدة المستخدمة لتغطية التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية والمؤهلة كأدوات تغطية فعالة للمجموعة كمبادلات أسعار فائدة محتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة. تدرج عقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة للعملاء أو تستخدم لغرض التغطية ولكنها لا تفي بالمعايير المؤهلة لحاسبة التغطية. يتم تغطية التعرض للمخاطر على حساب مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة للعملاء من خلال الدخول في معاملات مماثلة مع أطراف مقابلة أو من خلال المعاملات الأخرى لتقليل المخاطر.

### مبادلات أسعار الفائدة

إن مبادلات أسعار الفائدة هي عبارة عن اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل مدفوعات فوائد استناداً إلى مبلغ أساسي محدد لفترة زمنية معينة.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٣- أدوات مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة (تتمة)

#### ترجمة العملات الأجنبية الآجلة

إن عقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملات أجنبية بسعر وتاريخ محددين في المستقبل.

فيما يلي ملخص القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة المدرجة في السجلات المالية بالإضافة إلى القيمة الاسمية لها كما يلي:

٢٠١٢			٢٠١٣			
القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
١٣٦,٤٨٠	١٤,٣٤٨	٢١	٣٩٨,٠٥٧	١٠,٩٥٣	٦,٨٦١	مبادلات أسعار الفائدة (محتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة)
٨٩٥,٧٣٥	٣,٠٨٢	١٢,٥٠٨	١,٠٢٧,٣٤٣	٢,٨٤٦	٨,٩٧٦	مبادلات أسعار الفائدة
١,٠٣٢,٢١٥	١٧,٤٣٠	١٢,٥٢٩	١,٤٢٥,٤٠٠	١٣,٧٩٩	١٥,٨٣٧	

إن صافي القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة المحتفظ بها كتغطية للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ سالبة بمبلغ ٤,٠٩٢ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: سالبة بمبلغ ١٤,٣٢٧ ألف دينار كويتي). بلغ الربح من الإيرادات الثابتة المغطاة للموجودات المالية ٦,٢٥٠ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٥,١٣١ ألف دينار كويتي).

### ٢٤- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتضمن الأطراف ذات علاقة أعضاء مجلس الإدارة والموظفين التنفيذيين بالبنك وأفراد عائلاتهم من الدرجة الأولى وشركات يملكون حصصاً رئيسية بها وشركات زميلة للمجموعة. كان بعض الأطراف ذات علاقة عملاء للمجموعة ضمن النشاط الطبيعي. إن مثل تلك المعاملات قد تمت بنفس الشروط الأساسية بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات كتلك السائدة في نفس الوقت بالنسبة لعمليات مماثلة لها مع أطراف غير ذات علاقة ولم تتضمن أكثر من قدر طبيعي من المخاطر. وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي المتعلقة بالقروض إلى أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذوي العلاقة بهم فإن تلك القروض مكفولة بضمانات ملموسة.

إن تفاصيل حصص الأطراف ذات علاقة هي كما يلي:

	عدد الأطراف ذوي العلاقة		عدد أعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين التنفيذيين		
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف دينار كويتي	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف دينار كويتي	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
أعضاء مجلس الإدارة					
قروض (مضمونة)	٢٠٤,٦٣٥	١٩٧,٤٢١	١٧	١٦	٤
التزامات طارئة	١٣,٤٤٦	٢٧,٩٧٥	١٢	١٣	١
بطاقات ائتمان	٥٩	٦٠	١٢	١٠	٨
ودائع	٢٨,٣٧٦	٢٤,١٢٨	٦٢	٥٩	٩
ضمانات مقابل تسهيلات ائتمانية	٣٦٣,١٠٥	٣٤٩,٢١٣	١٦	١٦	٤
إيرادات فوائد ورسوم	٧,٦٥٠	٧,٠٠٩			
مصروفات فوائد	٣٨١	٨٣			

	عدد الأطراف ذوي العلاقة		عدد أعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين التنفيذيين		
	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
	ألف	ألف			
	دينار كويتي	دينار كويتي			
<b>موظفون تنفيذيون</b>					
قروض	١,٢٩٠	١,٣٨٨	١	٢	٥
التزامات طارئة	٦	٧	-	-	٤
بطاقات ائتمان	٢٣	٣٥	٢	٢	١٢
ودائع	١,٢٨٣	١,٧٠٤	٢٣	٢٣	١٤
إيرادات فوائد ورسوم	٥٠	٥٣			
مصروفات فوائد	٢	١			
إيداعات	١٩٥,٢٦٨	٧٨,١٦٠			
حوالات مقبولة	٥٤٤	٧٤٥			

## ٢٥- مدفوعات للإدارة العليا

إن تفاصيل المدفوعات لموظفي الإدارة العليا هي كما يلي:

(معاد إدارتها)	٢٠١٢		٢٠١٣		
	ألف	ألف	ألف	ألف	
	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل	٣,٥٦٤	٣,٤٥٥			
مكافآت نهاية الخدمة	٣٧٨	٢٥١			
مدفوعات الأسهم	٤٧٩	٣٠٢			
	٤,٤٢١	٤,٠٠٨			

لا يحصل أعضاء مجلس الإدارة على أي مكافآت في شكل أتعاب أو رواتب أو علاوات لقاء الخدمات التي يقدمونها إلى البنك.

## ٢٦- دمج الأعمال

حاز البنك خلال عام ٢٠١٢ بالسيطرة على بنك بوبيان ش.م.ك.ع. وتم تخصيص قيم مؤقتة للموجودات والمطلوبات المحددة التي تم حيازتها حتى إنهاء ممارسة توزيع سعر الشراء. واستوفى البنك خلال الفترة ممارسة توزيع سعر الشراء وفقا لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية ٣ «دمج الأعمال» عن طريق توزيع جزء من الشهرة المؤقتة إلى عدة موجودات غير ملموسة محددة والتقييم العادل لبعض الموجودات غير الملموسة. وتم المحاسبة عن القيمة التخريدية كشهرة تمثل المزايا الاقتصادية المستقبلية الناتجة من الموجودات التي تم حيازتها في دمج الأعمال والتي لا يتم تحديدها بصورة فردية وتسجيلها بصورة مستقلة.

تمثلت الموجودات غير الملموسة التي تم تحديدها في ترخيص أعمال مصرفية إسلامية وعلامة تجارية ذات عمر زمني غير محدد بمبلغ ١٥٨,٦٢٣ ألف دينار كويتي وعلاقات بالعملاء وودائع جوهرية ذات عمر زمني مقدر بعدد ١٥ سنة بمبلغ ٢٤,٧٠٧ ألف دينار كويتي. وتم تعديل القيمة العادلة لصافي الموجودات التي تم حيازتها عن طريق تخفيض التمويل الإسلامي المقدم للعملاء بمبلغ ١٣,٨٠٢ ألف دينار كويتي والاستثمارات في أوراق مالية بمبلغ ٢,٧٠١ ألف دينار كويتي وموجودات أخرى بمبلغ ٣,٤٤٤ ألف دينار كويتي. لا تختلف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات الأخرى (بما في ذلك الالتزامات الطارئة) التي تم حيازتها بصورة جوهرية عن قيمها الدفترية المحددة بصورة مؤقتة. أدى تأثير التعديلات المذكورة أعلاه إلى انخفاض في الشهرة بمبلغ ٩٥,٣٩٩ ألف دينار كويتي وزيادة في الحصص غير المسيطرة بمبلغ ٦٧,٩٨٤ ألف دينار كويتي. وأعيد إدراج أرقام المقارنة الواردة في بيان المركز المالي المجمع المعروضة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لكي تعكس تعديلات القيمة العادلة أعلاه. ليس تأثير إعادة الإدراج على بيان الدخل المجمع جوهريا وبالتالي تم تسجيل البيانات نفسها في السنة الحالية.

تتطوي أنشطة المجموعة على بعض المخاطر، لكن يتم إدارة هذه المخاطر بطريقة هيكلية ومنظمة من خلال سياسة إدارة مخاطر شاملة تتضمن إدارة المخاطر الشاملة في الهيكل التنظيمي وإدارة المخاطر وعمليات المراقبة. يوفر مجلس الإدارة التوجيه والمراقبة لإدارة المخاطر العامة في ظل دعم لجنة المخاطر ولجنة التدقيق وإدارة المخاطر وإدارة التدقيق الداخلي بالمجموعة بما يساعد الإدارة التنفيذية في الرقابة والإدارة الفعالة للمخاطر الشاملة للمجموعة.

تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل.

وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، قامت المجموعة بتطبيق نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر. يساعد هذا الأسلوب في توضيح كل من الخسارة المتوقعة حدوثها في الظروف العادية والخسائر غير المتوقعة، وهي عبارة عن تقييم الخسارة النهائية الفعلية استناداً إلى النماذج الإحصائية. يتم فحص وتحليل المعلومات المجمعة من كافة مجموعات العمل الداخلية بشدة لتحديد المخاطر ومراقبتها.

يتم تحديد احتمالات التعرض للمخاطر القائمة والمعاملات بكميات معينة ومقارنتها بالحدود المسموح بها، بينما يتم مراقبة المخاطر غير الكمية مقارنة بتوجيهات السياسة والمخاطر الرئيسية ومؤشرات المراقبة. يتم تصعيد أي حالات تناقض أو فوائض أو انحرافات إلى الإدارة لاتخاذ الإجراءات اللازمة.

تستخدم المجموعة، كجزء من إدارة المخاطر العامة، مبادلات أسعار الفائدة وعقود ترجمة العملات الأجنبية الآجلة والأدوات الأخرى لإدارة المخاطر المتعلقة بالتغير في أسعار الصرف والعملات الأجنبية ومخاطر الأسهم ومخاطر الائتمان والمخاطر الناتجة من تقدير المعاملات. يتم استخدام الضمانات للحد من مخاطر الائتمان بالمجموعة.

يتضمن إطار إدارة المخاطر الشامل للمجموعة توجيهات محددة تؤكد على الاحتفاظ بحافظة متنوعة لتفادي التركزات العالية للمخاطر.

### ٢٧-١ مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر أن يتسبب طرف مقابل في تكبد المجموعة خسارة مالية نتيجة العجز عن الوفاء بالتزام ما. تنشأ مخاطر الائتمان ضمن سياق العمل العادي للمجموعة.

تتم مراجعة واعتماد جميع السياسات المتعلقة بالائتمان من قبل مجلس الإدارة.

توضع حدود للائتمان لجميع العملاء بعد دراسة حذرة لمقدرتهم المالية. كما تتطلب الإجراءات القائمة والمخصصة في كتيب إجراءات منح الائتمان في المجموعة أن تخضع جميع طلبات الائتمان إلى دراسة تفصيلية تقوم بها إدارات مراقبة الائتمان المحلي والدولي قبل تقديمها إلى لجنة الائتمان المختصة. إن جميع القروض مضمونة متى ما كان ذلك ضرورياً بأنواع مقبولة من الضمانات للتخفيف من مخاطر الائتمان المتعلقة بها.

وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي بتاريخ ١٨ ديسمبر ١٩٩٦ التي تحدد قواعد وأسس تصنيف التسهيلات الائتمانية، قامت المجموعة بتشكيل لجنة داخلية من ذوي الخبرة والاختصاص بالبنك لدراسة وتقييم التسهيلات القائمة لكل عميل بالمجموعة على حدة بغرض الوقوف على أية أمور غير عادية ترتبط بوضع العميل، وما قد يواجهه من مصاعب قد يتعين معها تصنيف التسهيلات الائتمانية الممنوحة له كغير منتظمة، ومن ثم تحديد حجم المخصصات المطلوبة لتلك المديونية. وتدرس أيضاً اللجنة، التي تجتمع بصفة دورية على مدار السنة، أوضاع العملاء التي تتجاوز أرصدة حساباتهم غير المنتظمة نسبة ٢٥٪ من إجمالي مديونيتهم، وذلك لتقرير ما إذا كان الأمر يتطلب زيادة المخصصات القائمة من عدمه.

تقوم المجموعة أيضاً بالحد من تلك المخاطر من خلال تنويع موجوداتها جغرافياً ومن حيث قطاعات الأعمال. إضافة إلى ذلك، فإن جميع التسهيلات الائتمانية تخضع لإشراف مستمر يتمثل في مراجعة دورية للأداء الائتماني وتصنيف مستويات الحسابات.

٢٧-١ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

إن تحليل قروض وسلف المجموعة للعملاء والمطلوبات الطارئة قبل وبعد احتساب الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
صافي المخاطر	إجمالي المخاطر	صافي المخاطر	إجمالي المخاطر	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
٦,٤٨٢,٤٧٩	٩,٨٦٠,٦٢٠	٦,٧٩٧,٢٠٥	١٠,٦٩٥,٣١٧	قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء
٢,٣٥٦,٢٧٩	٢,٤٦٠,٧٩٥	٢,٤١٢,١٥١	٢,٥٨٣,٥٩١	مطلوبات طارئة

الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

إن مبلغ ونوع وتقييم الضمان يستند إلى التوجيهات المحددة في إطار إدارة المخاطر. تشمل الأنواع الرئيسية للضمانات المقبولة، العقارات والأسهم المسعرة والضمانات النقدية والبنكية. تتم عمليات إعادة التقييم وحفظ الضمانات بشكل مستقل عن وحدات العمل.

٢٧-٢ تركيز مخاطر الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

تشأ تركيزات مخاطر الائتمان من التعرض لمخاطر العملاء ذوي السمات المماثلة من حيث الموقع الجغرافي الذين يعملون فيه أو قطاع الأعمال الذي يمارسون فيه أنشطتهم بحيث قد تتأثر قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية على نحو مماثل بالتغيرات في الظروف السياسية أو الاقتصادية أو الظروف الأخرى.

قد تشأ مخاطر الائتمان أيضاً من التركيزات الكبيرة لموجودات المجموعة لدى أي طرف مقابل مستقل. تتم إدارة هذه المخاطر من خلال تنويع المحافظ المالية. إن نسبة أكبر ٢٠ قرصاً والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء القائمة كنسبة مئوية من إجمالي القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ١٨٪ (٢٠١٢: ١٩٪).

يمكن تحليل الموجودات المالية للمجموعة والبنود خارج الميزانية قبل الأخذ بعين الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية حسب القطاعات الجغرافية التالية:

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠١٣

المجموع	أخرى	آسيا	أوروبا	الشرق الأوسط وأفريقيا الشمالية	أمريكا الشمالية	القطاع الجغرافي
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
٣,٣١١,٧٣١	-	٦٠,٥٣٥	٢٧٧,٠٥٢	١,٠٤٧,٠٣٣	١,٩٢٧,١١١	نقد وودائع لدى البنوك
٥٣٤,٤٥٩	-	-	-	-	٥٣٤,٤٥٩	سندات بنك الكويت المركزي
٣٢٠,٢٤٨	-	-	-	-	٣٢٠,٢٤٨	سندات خزانة حكومة الكويت
١٠,٦٩٥,٣١٧	١٨٢,٣٥٩	١٣٣,٠٠٧	٢٨٥,١٤١	١٥٣,١٧٥	٩,٩٤١,٦٣٥	قروض وسلف وتمويل اسلامي للعملاء
٧٦,٦٤٥	-	١١,١٤٧	-	-	٦٥,٤٩٨	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
١,٩٥٢,١١٨	٨,٣١٠	٢٧٣,٣٨٧	١٣٠,٧٧٢	٤٦,٧٥٠	١,٤٩٢,٨٩٩	استثمارات متاحة للبيع
١٥٤,٧٢٩	٧٢	١,١٧٩	٥,٥٢٧	١,٥٠٠	١٤٦,٤٥١	موجودات أخرى
١٧,٠٤٥,٢٤٧	١٩٠,٧٤١	٤٧٩,٢٥٥	٦٩٨,٤٩٢	١,٢٤٨,٤٥٨	١٤,٤٢٨,٣٠١	
٣,٠٣٦,٧٤٢	٥٥٥	٥٦٨,٢٧٢	٤٣٦,٥٩٠	٢٢٠,٣٢٧	١,٨١٠,٩٩٨	التزامات ومطلوبات طارئة (إيضاح ٢٢)
٢٠,٠٨١,٩٨٩	١٩١,٢٩٦	١,٠٤٧,٥٢٧	١,١٣٥,٠٨٢	١,٤٦٨,٧٨٥	١٦,٢٣٩,٢٩٩	

٢٠١٢

المجموع	أخرى	آسيا	أوروبا	الشرق الأوسط وأفريقيا الشمالية	أمريكا الشمالية	القطاع الجغرافي
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
٢,٨١٤,١٨٣	-	٤٧,٤٣٢	٢٨٨,٦١٢	٥٤٥,٤٨٨	١,٩٣٢,٦٥١	نقد وودائع لدى البنوك
٦١٤,١٥٢	-	-	-	-	٦١٤,١٥٢	سندات بنك الكويت المركزي
٣٥٦,٢١١	-	-	-	-	٣٥٦,٢١١	سندات خزانة حكومة الكويت
٩,٨٦٠,٦٢٠	١٣٠,٤٧٣	٨٠,٧٢٠	٢٨٩,٣٨٨	١١١,٩٢٤	٩,٢٤٨,١١٥	قروض وسلف العملاء
٢٥,٦٧٠	-	٨,٧٤٨	-	-	١٦,٩٢٢	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
١,١٧٧,٦٤٨	-	٦١,٨٨١	٩٢,٧٧١	١٩,٣١٢	١,٠٠٣,٦٨٤	استثمارات متاحة للبيع
١٠٦,٢٠٥	-	٨٥٠	٤,٦٩٢	١,٢٧١	٩٩,٣٩٢	موجودات أخرى
١٤,٩٥٤,٦٨٩	١٣٠,٤٧٣	١٩٩,٦٣١	٦٧٥,٤٦٣	٦٧٧,٩٩٥	١٣,٢٧١,١٢٧	
٢,٧٧٨,٩٠٥	٢,١٠٠	٥٠٤,٥٥٣	٣٩١,٩٩٠	١٨٠,٨٥٩	١,٦٩٩,٤٠٣	التزامات ومطلوبات طارئة (إيضاح ٢٢)
١٧,٧٣٣,٥٩٤	١٣٢,٥٧٣	٧٠٤,١٨٤	١,٠٦٧,٤٥٣	٨٥٨,٨٥٤	١٤,٩٧٠,٥٣٠	



يمكن تحليل الموجودات المالية للمجموعة والبنود خارج الميزانية قبل الأخذ بعين الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية حسب قطاعات الأعمال التالية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
		<b>قطاع الأعمال</b>
١,٦٨٩,٢٧٧	١,٩١٠,٤١٢	تجاري
١,٠٦٨,٣٤٢	١,٢٠٠,٦٧٠	صناعي
٥,٢٠٩,٨٢٧	٦,٠٦٥,٣٩١	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٩٠,٧٨٧	١,١٢٨,٣٦٦	إنشاءات
١,٩٧٤,٦٠٨	٢,١١٤,٠٠٧	عقارات
٢,٩٠٦,١٢١	٣,٣٤١,٩١٩	تجزئة
١,٢٩٢,٨٩١	١,٥٥٦,٣٩٣	حكومة
٢,٦٠١,٧٤١	٢,٧٦٤,٨٣١	أخرى
١٧,٧٣٣,٥٩٤	٢٠,٠٨١,٩٨٩	

#### ٢٧-٣-١ الجودة الائتمانية حسب فئة الموجودات المالية

تستفيد المجموعة في إدارة المحفظة المالية من التصنيفات والقياسات والأساليب الأخرى التي تسعى إلى مراعاة جميع جوانب المخاطر. إن مخاطر الائتمان المصنفة ذات جدارة «عالية» في التصنيف فهي تلك التي تُقدر بالحد الأدنى لمخاطر الخسائر المالية الناتجة من تعثر المدين عن الوفاء بالتزاماته. يتضمن ذلك التسهيلات الممنوحة للشركات ذات الوضع المالي ومؤشرات المخاطر والقدرة على السداد التي تتراوح بين الدرجة الجيدة والامتازة. أما مخاطر الائتمان المصنفة ذات جدارة «قياسية» فتشمل كافة التسهيلات الأخرى التي يتم فيها الالتزام بالسداد وكافة الشروط التعاقدية ولا تتعرض لانخفاض القيمة. تُقدر المخاطر النهائية لاحتمال تكبد خسارة مالية من الجدارة «القياسية» بمعدل أعلى من تلك المخاطر المصنفة ضمن نطاق الجدارة «العالية».

يوضح الجدول أدناه جودة الائتمان حسب فئة الأصل لبنود بيان المركز المالي استناداً إلى نظام التصنيف الائتماني لدى المجموعة:

غير متأخرة أو منخفضة القيمة			
فئة عالية	فئة قياسية	متأخرة أو منخفضة القيمة	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
			<b>٢٠١٣</b>
٧٠٦,١٥٧	-	-	٧٠٦,١٥٧
٥٣٤,٤٥٩	-	-	٥٣٤,٤٥٩
٣٢٠,٢٤٨	-	-	٣٢٠,٢٤٨
٧٦٧,٨٦٤	١٣١,٨٠٨	-	٨٩٩,٦٧٢
٩,١٨٤,٤٠١	١,٦٦٧,٤٤٤	٢٧٨,٩٢٥	١١,١٣٠,٧٧٠
١١,١٤٧	٦٥,٤٩٨	-	٧٦,٦٤٥
١,٤٤٥,٠٥٢	٥٠٧,٠٦٦	-	١,٩٥٢,١١٨
١٢,٩٦٩,٣٢٨	٢,٣٧١,٨١٦	٢٧٨,٩٢٥	١٥,٦٢٠,٠٦٩

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

المجموع ألف دينار كويتي	غير متأخرة أو منخفضة القيمة			
	متأخرة أو منخفضة القيمة	فئة قياسية	فئة عالية	
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
				٢٠١٢
٥٩٨,٤٤٠	-	-	٥٩٨,٤٤٠	ودائع لدى البنوك مستحقة خلال سبعة أيام
٦١٤,١٥٢	-	-	٦١٤,١٥٢	سندات بنك الكويت المركزي
٣٥٦,٢١١	-	-	٣٥٦,٢١١	سندات خزانة حكومة الكويت
١,٢٠٣,٤١٨	-	٦١,٧٧٠	١,١٤١,٦٤٨	ودائع لدى البنوك
١٠,٣٠٥,٩٨٢	٣٣٩,٥٧٤	١,٧٣٨,١٨٣	٨,٢٢٨,٢٢٥	قروض وسلف وتمويل اسلامي للعملاء
٢٥,٦٧٠	-	١٦,٩٢٢	٨,٧٤٨	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
١,١٧٧,٦٤٨	-	٤٣٤,٥٣١	٧٤٣,١١٧	استثمارات متاحة للبيع
١٤,٢٨١,٥٢١	٣٣٩,٥٧٤	٢,٢٥١,٤٠٦	١١,٦٩٠,٥٤١	

٢٧-١-٤ تحليل تقادم القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء المتأخرة أو منخفضة القيمة

المجموع	أفراد		شركات			
	متأخرة وغير منخفضة القيمة	متأخرة ومنخفضة القيمة	متأخرة ومنخفضة القيمة	متأخرة ومنخفضة القيمة		
	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
					٢٠١٣	
-	٣١,٨٣٧	-	٢٥,١٨٢	-	٦,٦٥٥	حتى ٣٠ يوماً
-	١٠,٦٢٥	-	٩,١٢٠	-	١,٥٠٥	٢١-٦٠ يوماً
-	١٨,٥٦٩	-	٢,٢٢٥	-	١٦,٣٤٤	٦١-٩٠ يوماً
١٦,٨٧٥	-	١٥,٣٣٤	-	١,٥٤١	-	٩١-١٨٠ يوماً
٢٠١,٠١٩	-	٦١,٤٢٧	-	١٣٩,٥٩٢	-	أكثر من ١٨٠ يوماً
٢١٧,٨٩٤	٦١,٠٣١	٧٦,٧٦١	٣٦,٥٢٧	١٤١,١٣٣	٢٤,٥٠٤	
						٢٠١٢
-	٣٤,٢٥٦	-	٢١,٤٦٧	-	١٢,٧٨٩	حتى ٣٠ يوماً
-	١١,٧٠٤	-	٩,٦٥٥	-	٢,٠٤٩	٢١-٦٠ يوماً
-	١٠,١٠٨	-	١,٣٤٢	-	٨,٧٦٦	٦١-٩٠ يوماً
٢٨,٢١٧	-	١١,٣٧٥	-	١٦,٨٤٢	-	٩١-١٨٠ يوماً
٢٥٥,٢٨٩	-	٤٩,٠٥٩	-	٢٠٦,٢٣٠	-	أكثر من ١٨٠ يوماً
٢٨٣,٥٠٦	٥٦,٠٦٨	٦٠,٤٣٤	٣٢,٤٦٤	٢٢٣,٠٧٢	٢٣,٦٠٤	

إن القيمة العادلة للضمان الذي تحتفظ به المجموعة من إجمالي المبلغ متأخر الدفع أو القروض والسلف والتمويل الإسلامي للعملاء التي انخفضت قيمتها، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغت ١٠٣,١٤٥ ألف دينار كويتي (٢٠١٢: ١٥٤,٨٦٩ ألف دينار كويتي).

#### ٢-٢٧ مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. وللمحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، ومراقبة السيولة بصورة يومية.

يلخص الجدول التالي معلومات استحقاق موجودات ومطلوبات وحقوق ملكية المجموعة استناداً إلى التدفقات النقدية التعاقدية وتواريخ الاستحقاق. لا يحتسب هذا بالضرورة الاستحقاقات الفعلية.

	أكثر من سنة واحدة ألف دينار كويتي	٣ إلى ١٢ شهر ألف دينار كويتي	حتى ٣ أشهر ألف دينار كويتي	
<b>٢٠١٣</b>				
<b>الموجودات</b>				
	٣,٣١١,٧٣١	-	١٤٢,٠٣٨	٣,١٦٩,٦٩٣
نقد وودائع لدى البنوك				
	٥٣٤,٤٥٩	-	١٧٦,٠٤٠	٣٥٨,٤١٩
سندات بنك الكويت المركزي				
	٣٢٠,٢٤٨	١٢٠,٦٨٦	١٧٤,٧٩٦	٢٤,٧٦٦
سندات خزانة حكومة الكويت				
	١٠,٦٩٥,٣١٧	٥,٣٦٥,٥٤٨	١,٤٦٦,٦٠٦	٣,٨٦٣,١٦٣
قروض وسلف وتمويل إسلامي للعملاء				
	٧٦,٦٤٥	٧,٥٤٠	١,١٢٩	٦٧,٩٧٦
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق				
	٢,٢١٥,٤١٢	١,٧٣٠,٢٠٥	٢٧٨,٥٤٩	٢٠٦,٦٥٨
استثمارات متاحة للبيع				
	٥٨,١١٨	-	-	٥٨,١١٨
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل				
	٢٥٩,٨٠١	٢٥٩,٨٠١	-	-
استثمار في شركات زميلة				
	١٩٢,١٩٩	١٩٢,١٩٩	-	-
أراضي ومباني ومعدات				
	٧٠٠,٠٨٥	٧٠٠,٠٨٥	-	-
الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة				
	٢٣٦,١٣٠	٨١,٤٠١	٥٤,٠٢١	١٠٠,٧٠٨
موجودات أخرى				
	١٨,٦٠٠,١٤٥	٨,٤٥٧,٤٦٥	٢,٢٩٣,١٧٩	٧,٨٤٩,٥٠١
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>				
	٤,٩٤٤,٨٦٥	٧٣,٤٠٥	٩١٧,٤٠٠	٣,٩٥٤,٠٦٠
المستحق للبنوك ومؤسسات مالية أخرى				
	١٠,٤٧٨,٠٤٨	٢٠٨,٤٨٥	١,٢٣١,٠١٣	٩,٠٣٨,٥٥٠
ودائع العملاء				
	٢٤٠,٩٨٤	-	٥,٦٤١	٢٣٥,٣٤٣
شهادات ايداع مصدرة				
	٢٢٤,٤٥٤	٥٢,٩٣٢	-	١٧١,٥٢٢
مطلوبات أخرى				
	٢,٣٧٤,٢٨٢	٢,٣٧٤,٢٨٢	-	-
رأس المال والاحتياطيات				
	١٣٤,٥٦٢	-	-	١٣٤,٥٦٢
توزيعات أرباح نقدية مقترحة				
	٢٠٢,٩٥٠	٢٠٢,٩٥٠	-	-
الحصص غير المسيطرة				
	١٨,٦٠٠,١٤٥	٢,٩١٢,٠٥٤	٢,١٥٤,٠٥٤	١٣,٥٣٤,٠٣٧

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

المجموع ألف دينار كويتي	أكثر من سنة واحدة ألف دينار كويتي	٣ إلى ١٢ شهرًا ألف دينار كويتي	حتى ٣ أشهر ألف دينار كويتي	
٢٠١٢				
<b>الموجودات</b>				
٢,٨١٤,١٨٣	٤,٢١٩	٧٩,٤٩١	٢,٧٣٠,٤٧٣	نقد وودائع لدى البنوك
٦١٤,١٥٢	-	١٦٩,٥٢٦	٤٤٤,٦٢٦	سندات بنك الكويت المركزي
٣٥٦,٢١١	١٠٠,٥٧٣	١٦٢,٤٥٤	٩٣,١٨٤	سندات خزانة حكومة الكويت
٩,٨٦٠,٦٢٠	٣,٨٧٦,٣٧٣	٢,٠٥٩,٤٨٣	٣,٩٢٤,٧٦٤	قروض وسلف للعملاء
٢٥,٦٧٠	٦,٤٣٣	-	١٩,٢٣٧	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
١,٤٣٦,٦٦٥	٩٨٠,٥٦٦	٢٨٠,٧٢٢	١٧٥,٣٧٧	استثمارات متاحة للبيع
١١٤,٨١٤	-	-	١١٤,٨١٤	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢١٣,١٧٥	٢١٣,١٧٥	-	-	استثمار في شركات زميلة
١٩١,٤٨٥	١٩١,٤٨٥	-	-	أراضي ومباني ومعدات
٧٢٢,٩٣٣	٧٢٢,٩٣٣	-	-	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
١٤٢,٥٦٣	٣٦,٣٥٨	٢٢,٠٣٩	٨٤,١٦٦	موجودات أخرى
١٦,٤٩٢,٤٧١	٦,١٣٢,١١٥	٢,٧٧٣,٧١٥	٧,٥٨٦,٦٤١	
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>				
٤,١٥٤,٩٨٣	٩٢,٦٦٣	٧٣٢,١٢٤	٣,٣٣٠,١٩٦	المستحق للبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩,٥٠٧,٧٥٤	٢٩٤,١٢٣	١,٢٥٩,٣٨٣	٧,٩٥٤,٢٤٨	ودائع العملاء
٢١٣,٧٣٩	٤٩,٧٠٤	-	١٦٤,٠٣٥	مطلوبات أخرى
٢,٢٩٨,٣٢٦	٢,٢٩٨,٣٢٦	-	-	رأس المال والاحتياطيات
١٢٨,١٨٩	-	-	١٢٨,١٨٩	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
١٨٩,٤٨٠	١٨٩,٤٨٠	-	-	الحصص غير المسيطرة
١٦,٤٩٢,٤٧١	٢,٩٢٤,٢٩٦	١,٩٩١,٥٠٧	١١,٥٧٦,٦٦٨	

توضح قائمة السيولة للمطلوبات المالية للمجموعة المبينة أدناه التدفقات النقدية بما في ذلك مدفوعات الفوائد المستقبلية على مدى فترة تلك المطلوبات المالية استناداً إلى ترتيبات السداد التعاقدية.

المجموع	أكثر من سنة	١٢-٣ شهراً	حتى ٣ أشهر	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
٢٠١٣				
<b>المطلوبات المالية:</b>				
٤,٩٥٤,٣٥١	٧٦,٦٣٠	٩٢١,٤٥٣	٣,٩٥٦,٢٦٨	المستحق للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٠,٥٣٦,٦٠٩	٢٢٤,١٠٨	١,٢٥٤,٤٩٦	٩,٠٥٨,٠٠٥	ودائع العملاء
٢٤١,١٠٦	-	٥,٦٤٦	٢٣٥,٤٦٠	شهادات إيداع مصدرة
١٥,٧٣٢,٠٦٦	٣٠٠,٧٣٨	٢,١٨١,٥٩٥	١٣,٢٤٩,٧٣٣	
<b>ارتباطات والتزامات طارئة:</b>				
٢,٥٨٣,٥٩١	١,٠٨٧,٢٣٥	٧٣٣,٥٧٩	٧٦٢,٧٧٧	التزامات طارئة
٤٥٣,١٥١	١٦٩,٣٣٢	١٥٤,٨٨٣	١٢٨,٩٣٦	ارتباطات غير قابلة للإلغاء
٣,٠٣٦,٧٤٢	١,٢٥٦,٥٦٧	٨٨٨,٤٦٢	٨٩١,٧١٣	
<b>عقود ترجمة عملات أجنبية آجلة يتم تسويتها على أساس إجمالي</b>				
١,٠٢٣,٣٩٨	١,٥٩٥	١١٩,٦٥٧	٩٠٢,١٤٦	مبلغ تعاقدى دائن
١,٠١٦,٠٩٩	١,٥٩٥	١١٧,١٦٠	٨٩٧,٣٤٤	مبلغ تعاقدى مدين

المجموع	أكثر من سنة	١٢-٣ شهراً	حتى ٣ أشهر	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
٢٠١٢				
<b>المطلوبات المالية:</b>				
٤,١٦٦,٩٥٤	٩٦,٥٦٤	٧٣٧,١٧٤	٣,٣٣٣,٢١٦	المستحق للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩,٥٧٩,٨٧٩	٣٢٥,٤٨٥	١,٢٧٦,٦٣٢	٧,٩٧٧,٧٦٢	ودائع العملاء
١٣,٧٤٦,٨٣٣	٤٢٢,٠٤٩	٢,٠١٣,٨٠٦	١١,٣١٠,٩٧٨	
<b>ارتباطات والتزامات طارئة:</b>				
٢,٤٦٠,٧٩٥	٩٤٥,٣٠١	٧٥٧,٣١٠	٧٥٨,١٨٤	التزامات طارئة
٣١٨,١١٠	١٠١,٩٧٤	١٩٠,١٨٩	٢٥,٩٤٧	ارتباطات غير قابلة للإلغاء
٢,٧٧٨,٩٠٥	١,٠٤٧,٢٧٥	٩٤٧,٤٩٩	٧٨٤,١٣١	
<b>عقود ترجمة عملات أجنبية آجلة يتم تسويتها على أساس إجمالي</b>				
٨٩٣,١٧٢	٣,٧٥٨	١٤١,٥٣٢	٧٤٧,٨٨٢	مبلغ تعاقدى دائن
٨٨٢,٥٦٧	٣,٧٥٨	١٣٩,٣٩٤	٧٣٩,٤١٥	مبلغ تعاقدى مدين

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

#### ٣-٢٧ مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي احتمال تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق. تنشأ مخاطر السوق من المراكز المفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والأسهم حيث تتعرض جميعها إلى حركات السوق العامة والخاصة والتغيرات في مستوى تقلب معدلات وأسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار ترجمة العملات الأجنبية وأسعار الأسهم.

#### ١-٣-٢٧ مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق.

لا تتعرض المجموعة بشكل كبير إلى مخاطر أسعار الفائدة نظراً لأن موجوداتها ومطلوباتها يتم إعادة تسعيرها بشكل منتظم ويتم تغطية غالبية التعرض للمخاطر الناتجة عن الإقراض متوسطة الأجل بمعدلات ثابتة أو الاقتراض بمعدلات ثابتة عن طريق مبادلات أسعار الفائدة. وفضلاً عن ذلك، فإنه يتم مراقبة الفجوة في أسعار الفائدة التراكمية المنعكسة بعناية فائقة على أساس يومي، ويتم تعديلها عند الضرورة لتعكس ظروف السوق المتغيرة.

#### حساسية أسعار الفائدة

تقيس حساسية الأرباح لأسعار الفائدة تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة لسنة واحدة استناداً إلى الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل فائدة والمحتفظ بها في نهاية السنة. يشتمل ذلك على تأثير أدوات التغطية لكنه يستثني التزامات القروض. إن حساسية الأسهم هي التأثير الناتج من أسعار الفائدة على القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع. تستند حساسية الحركات في أسعار الفائدة لحركات أسعار الفائدة إلى أساس متماثل حيث إن الأدوات المالية التي قد ينتج عنها حركات غير متماثلة لا تمثل أهمية كبيرة.

استناداً إلى الموجودات المالية والمطلوبات المالية التي تحتفظ بها المجموعة حتى نهاية السنة، وعلى تقدير ٢٥ نقطة أساسية كزيادة في معدل الفائدة مع الاحتفاظ بكافة المتغيرات الأخرى التي قد تؤدي إلى التأثير على أرباح وحقوق ملكية المجموعة كما يلي:

العملة	الحركة في النطاق الأساسية	٢٠١٣		٢٠١٢	
		التأثير على الأرباح ألف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية ألف دينار كويتي	التأثير على الأرباح ألف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية ألف دينار كويتي
الدينار الكويتي	٢٥+	٤,٣٨٠	-	٤,٦٢٤	-
الدولار الأمريكي	٢٥+	(٢,٣٠٥)	(٤,٩٠٨)	(١,٠٤١)	(٢,٨٦٧)
اليورو	٢٥+	(١٦٨)	(١٦)	(١٨٦)	(١٩)
الجنية الأسترليني	٢٥+	(٨١)	-	(٥١)	-
الجنيه المصري	٢٥+	١٤٩	(٤٥٧)	٩٧	(٣٢٥)

#### ٢-٣-٢٧ مخاطر أسعار العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية نتيجة التغيرات في أسعار العملات الأجنبية.

تتم السيطرة على مخاطر أسعار العملات الأجنبية من خلال الحدود التي يضعها مجلس إدارة البنك بشكل مسبق على مراكز العملات الأجنبية. ويتم عادةً تمويل الموجودات بنفس العملات التي تتعامل بها الأنشطة المختلفة وذلك بغرض التخلص من التعرض لمخاطر أسعار تلك العملات الأجنبية. كما يتوفر فصل مناسب للواجبات ما بين وظائف المكاتب الأمامية والمكاتب الخلفية لإدارة الخزينة، بينما يتم الإشراف على تطبيق حدود المراكز بصورة مستقلة على أساس مستمر.

يبين الجدول أدناه تحليلاً للتأثير الحاصل في الأرباح وحقوق الملكية نتيجة الزيادة المقدرة بنسبة ٥٪ في قيمة سعر صرف العملة في مقابل الدينار الكويتي مقارنةً بالمستويات المعمول بها في نهاية السنة مع الاحتفاظ بثبات كافة المتغيرات. توضح القيمة السالبة في الجدول احتمال صافي خفض في الأرباح أو حقوق الملكية بينما توضح القيمة الموجبة صافي الزيادة المحتملة.

العملة	نسبة (%) التغيير في سعر العملات	٢٠١٣		٢٠١٢	
		التأثير على الأرباح ألف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية ألف دينار كويتي	التأثير على الأرباح ألف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية ألف دينار كويتي
الدولار الأمريكي	٥+	١٨٧	١,١٠٦	١,٥٨٦	١,٠٠٣
جنيه إسترليني	٥+	٧٤	-	(٧١١)	-
اليورو	٥+	٢١٦	-	(٤٥٤)	-
جنيه مصري	٥+	١٨٢	١٠,٦٠٦	٢٢٨	١١,٨٤٦
ريال قطري	٥+	-	٥,٥٢٠	-	٥,٥٣٨
ليرا تركية	٥+	-	١,٢٩٠	-	١,٥٢١
روبية إندونيسية	٥+	-	٢,٦١٥	-	٢,٠٤٣
أخرى	٥+	(٣١٤)	٤,٠٩٤	١١٩	٣,١٢٠

#### ٢٧-٣ مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر تقلب القيمة العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم أو قيمة أسعار السهم منفردة. تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم. تدير المجموعة المخاطر من خلال توزيع الاستثمارات بالنسبة للقطاعات الجغرافية وتركز أنشطة قطاعات الأعمال. يحلل الجدول التالي تأثير مخاطر أسعار الأسهم على الأرباح (نتيجة التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل) وعلى حقوق الملكية (نتيجة التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم المحتفظ بها كماتحة للبيع) في نهاية السنة بسبب التغيرات المقدرة بنسبة ٥٪ في مؤشرات السوق، مع الاحتفاظ بكافة المتغيرات الأخرى ثابتة، هي كما يلي:

مؤشرات السوق	نسبة (%) التغيير في أسعار الأسهم	٢٠١٣		٢٠١٢	
		التأثير على الأرباح ألف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية ألف دينار كويتي	التأثير على الأرباح ألف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية ألف دينار كويتي
سوق الكويت للأوراق المالية	٥+	٥١	١,٠٩٠	٥١	٧٦٧
سوق الدوحة للأوراق المالية	٥+	-	٥٥٥	-	٤٢٤

#### ٢٧-٤ مخاطر التشغيل

إن مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناتجة من العمليات الداخلية غير الكافية أو القاصرة أو الخطأ البشري أو تعطل الأنظمة أو بسبب الأحداث الخارجية. توجد لدى مجموعة البنك منظومة من السياسات والإجراءات التي أقرها مجلس الإدارة ويتم تطبيقها بشأن تحديد وتقييم ومراقبة مخاطر التشغيل إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة، ويتم إدارة مخاطر التشغيل من خلال وحدة مخاطر التشغيل. إن مهمة هذه الوحدة هي التأكد من إتباع السياسات والإجراءات ورقابة مخاطر التشغيل كجزء من أسلوب إدارة المخاطر الشامل.

يتفق الأسلوب المتبع لإدارة مخاطر التشغيل لدى المجموعة مع ما تقضي به تعليمات بنك الكويت المركزي المؤرخة ١٤ نوفمبر ١٩٩٦ فيما يتعلق بالإرشادات العامة لأنظمة الرقابة الداخلية والتعليمات المؤرخة ١٣ أكتوبر ٢٠٠٣ فيما يتعلق بالمبادئ الاسترشادية للممارسات السليمة لإدارة ورقابة المخاطر التشغيلية لدى البنوك.

## إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢١ ديسمبر ٢٠١٣

### ٢٨- رأس المال

إن هدف المجموعة الرئيسي من إدارة رأس المال هو تحقيق أعلى قيمة للمساهم مع الوصول إلى مستويات مخاطر مثالية والاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية لدعم تطوير أعمالها.

تقوم المجموعة بمراقبة كفاية رأس المال واستخدام رأس المال الرقابي بصورة منتظمة من خلال توجيهات لجنة بازل حول مراقبة العمليات المصرفية التي يطبقها بنك الكويت المركزي. إن معدلات رأس المال الرقابي المطلوب للمجموعة ومعدلات كفاية رأس المال هي كما يلي:

(معاد إدراجها)		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
١٠,٢٩٨,٥٥٧	١١,٢٥٣,٠٣١	موجودات مرجحة بأوزان المخاطر
١,٢٣٥,٨٢٧	١,٣٥٠,٣٦٤	رأس المال المطلوب
		رأس المال المتاح
١,٨٢٠,٧٩١	١,٨٩١,٩١٨	رأس مال الشريحة ١
٦٢,٤٧٧	٥٦,١٢٨	رأس مال الشريحة ٢
١,٨٨٣,٢٦٨	١,٩٤٨,٠٤٦	إجمالي رأس المال
%١٧,٧	%١٦,٨	معدل كفاية رأس مال الشريحة ١
%١٨,٣	%١٧,٣	معدل كفاية إجمالي رأس المال

إن الإفصاحات المتعلقة بتعليمات كفاية رأس المال الصادرة عن بنك الكويت المركزي كما نص عليها تعميم بنك الكويت المركزي رقم ٢/ر.ب/١٨٤/٢٠٠٥ المؤرخ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ تم إدراجها ضمن قسم «إدارة المخاطر» من التقرير السنوي.

تتضمن الحسابات بنك بوبيان ش.م.ك.ع وهو شركة مصرفية إسلامية تمت حيازتها خلال السنة (إيضاح ٢٦). لأغراض تحديد الأصول المرجحة بالمخاطر ورأس المال المطلوب، والتعرض للمخاطر وأصول بنك بوبيان ش.م.ك.ع تم استخدام تعليمات بنك الكويت المركزي المطبقة على مصارف الكويت التي تقدم خدمات مصرفية وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية. ثم تم إضافة هذه الأرقام إلى الأرقام المتعلقة بباقي المجموعة، متطابقة مع طريقة المعالجة في التقارير ذات الصلة المقدمة إلى بنك الكويت المركزي.

### ٢٩- صناديق مدارة

تدير المجموعة عدداً من الصناديق تدار بعضها بالتعاون مع مديري الصناديق المهنيين الآخرين. لا يحق للصناديق المطالبة في الموجودات العامة للمجموعة وكذلك لا يحق للمجموعة المطالبة في موجودات الصناديق. بالتالي لا يتم قيد موجودات تلك الصناديق في بيان المركز المالي المجموع. بلغ حجم الصناديق المدارة ٣,٠٦٧ مليون دينار كويتي كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٢,٨١٧ مليون دينار كويتي).

### ٣٠- صندوق دعم الأسرة

أصدر بنك الكويت المركزي خلال السنة تعميم رقم ٢/ر.ب، رس/٣٠٥/٢٠١٣ لكافة البنوك المحلية والشركات الاستثمارية بشأن تأسيس صندوق دعم الأسرة ("الصندوق") بموجب قانون رقم ١٠٤ لسنة ٢٠١٣. أنشأت وزارة المالية صندوق لشراء الرصيد القائم للقروض المسجلة والقروض الاستهلاكية من البنك كما في ١٢ يونيو ٢٠١٣ للقروض الممنوحة قبل ٣٠ مارس ٢٠٠٨. قدم البنك تقريره حول قائمة القروض المؤهلة للصندوق.



# تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

بنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة مساهمي بنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع

### تقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لبنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع («البنك») وشركائه التابعة (يشار إليهم معاً بـ «المجموعة»)، والتي تتكون من بيان المركز المالي المجموع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة لسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء المادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة خالية من أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية المجمعة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مراقبي الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت تلك الأخطاء بسبب الغش أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مراقبو الحسابات في الاعتبار أدوات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المجموعة للبيانات المالية المجمعة والعرض العادل لها، وذلك من أجل وضع إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للمجموعة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة وصحة التقديرات المحاسبية الهامة التي أجرتها الإدارة، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

### الرأي

في رأينا أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة البنك فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي تتطلبها التعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتي ينص عليها تعميم بنك الكويت المركزي رقم ٢/٢٠٠٥/١٨٤/رب المؤرخ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ والتعديلات اللاحقة له، وتعميم بنك الكويت المركزي رقم ٢/٢٠٠٥/٣٢٦٢/١٠٥ المؤرخ في ١ أبريل ٢٠١٣، وقانون الشركات رقم ٢٥ لسنة ٢٠١٢ والتعديلات اللاحقة له، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع مخالفات للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتي ينص عليها تعميم بنك الكويت المركزي رقم ٢/٢٠٠٥/١٨٤/رب المؤرخ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ والتعديلات اللاحقة له ولتعميم بنك الكويت المركزي رقم ٢/٢٠٠٥/٣٢٦٢/١٠٥ المؤرخ في ١ أبريل ٢٠١٣، ولقانون الشركات رقم ٢٥ لسنة ٢٠١٢ والتعديلات اللاحقة له، أو لعقد التأسيس أو للنظام الأساسي للبنك خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجموع.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم ٢٢ لسنة ١٩٦٨ والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجموع.

وليد عبد الله العصيمي

سجل مراقبي الحسابات رقم ٦٨ فئة أ

من العيان والعصيمي وشركاهم

عضو في إرنست ويونغ

بدر عبدالله الوزان

سجل مراقبي الحسابات رقم ٦٢ فئة أ

من الوزان وشركاه

ديلويت وتوش

١٤ يناير ٢٠١٤

الكويت

## دليل الإدارات

مجموعة الخدمات المصرفية	مجموعة الشركات الأجنبية النفط والتمويل التجاري	مجموعة تقنية المعلومات	الفرع الرئيسي
الخدمات المصرفية الشخصية	داخلي: ٢٣٠٧ فاكس: ٢٢٤٢ ٦٨١٣	داخلي: ٢٤٠٠ فاكس: ٢٢٤٥ ٩٢٣٣	شارع عبدالله الأحمّد ص.ب. ٩٥، الصفاة ١٣٠٠١ الكويت البدالة: ٢٠١١ ٢٢٤٢ ٩٦٥+ فاكس: ١٨٨٨ ٢٢٤٣ ٩٦٥+
داخلي: ٢٨٨٨ فاكس: ٢٢٤١ ٦٧٣٨	مجموعة الخزّانة	مجموعة المحاسبة المالية	
الفروع المحلية	داخلي: ٢٨٨٩ فاكس: ٢٢٤٦ ٧٦٢٧	داخلي: ٣٠٠٩ فاكس: ٢٢٤٢ ٢٧٣٠	
داخلي: ٣٠٣٤ فاكس: ٢٢٤٦ ٧٩٢٩	مجموعة إدارة المخاطر	الشؤون القانونية الدولية	
القنوات البديلة	داخلي: ٢٤١٧ فاكس: ٢٢٤٦ ٤١٦٢	داخلي: ٢٠٦٥ فاكس: ٢٢٤٣ ٦٢٠٨	
داخلي: ٣٢١٧ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٨١١	مجموعة البحوث الإقتصادية	المكتب التنفيذي	
المبيعات المباشرة	داخلي: ٥٣٦٤ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٩٧٣	داخلي: ٢٩٢٧ فاكس: ٢٢٤٦ ٢٤٦٩	
داخلي: ٥٠٠٥ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٥٢٢	مجموعة الشؤون القانونية	العلاقات العامة	
القروض الإستهلاكية	داخلي: ٣٠٩١ فاكس: ٢٢٤٤ ٥٠٩٨	داخلي: ٣١٦٦ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٨٠٤	
داخلي: ٣١١٢ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٨٦٥	مجموعة الموارد البشرية	الإعلان	
التسويق	داخلي: ٥١٦٢ فاكس: ٢٢٤٤ ٣٢٥٠	داخلي: ٢٦٦٥ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٨٠٥	
داخلي: ٣٠٣٦ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٦٧٩	مجموعة الفروع الخارجية والشركات التابعة	التدقيق الداخلي	
دائرة التحصيل	الخدمات المصرفية للمؤسسات المالية الدولية	داخلي: ٥٤٠٠ فاكس: ٢٢٤٣ ٣٨٣٥	
داخلي: ٢١٨١ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٦٧١	داخلي: ٥٣٢٨ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٩٧٧	الرجاء الرجوع إلى دليل الفروع الخارجية للتفاصيل	
مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة	مجموعة العمليات		
داخلي: ٢٢٢٦ فاكس: ٢٢٤١ ٨٤١٥ أو ٢٢٢٤ ٦٦١٩	داخلي: ٣٠٦٠ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٦٦٦		
مجموعة الخدمات المصرفية للشركات المحلية			
داخلي: ٢٤١١ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٦٤٠			

## دليل الفروع المحلية

مبارك الكبير هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٤١ ٦٣٧٦	العثمان هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٦٥ ٦٤٢٥	السور هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٤٣ ٠٧٧٦	الجهراء هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٥٥ ٣١٢١	الفرع الرئيسي هاتف: ٢٢٤٢ ٢٠١١ فاكس: ٢٢٥٩ ٥٨٠٠
مجمع الوزارات هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٤٥ ٢٧٢١	عريفجان هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٩ ٣٩٦٥	سينما السالمية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٦٠٦	الجهراء التجاري هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٥٦ ٣٢٥٩	أبرق خيطان هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٧٢ ٤٠٨٤
مشرف هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٣٨ ٩٨٣٢	الغزالي هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨٣ ٤٧٥٢	الشامية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨٤ ٦٢٥٤	حولي هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٦١ ٢٤٠٧	أحمد الجابر هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٩ ٣٨٥٢
مؤسسة البترول الكويتية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٧٦٤	الفحاحيل هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٩٢ ٤٤٤٧	مبنى شركة الإتصالات هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨١ ٣٦٩٩	الدمسة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٢ ٦٤٨٥	الأحمدي هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٩٨ ٥٦٤٣
النزهة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٥ ٠٨٥٨	الفحاحيل الساحلي هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٩٢ ٤١٦٩	شرق هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٤٣ ٨٣٤٨	الدعية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٦ ٣٨٢٠	أفنيوز هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٩ ٣٨٥٧
هدية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٩٤ ٣٥٧٢	الضروانية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٧٤ ٠٠١٣	الشويخ هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٧٩٩	الدوحة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨٧ ٤٦٩٦	الأندلس هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٩٩ ١٨٠٢
الوطية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٩ ٣٨٨٩	الطنطاس هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٩٠ ٣٥٥٢	الشويخ الطبية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٩٢ ٠٢٠٦	رأس السالمية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٦٢٩	بيان هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٣٨ ٩٣٨٢
اليرموك هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٣٢ ٢٦٣٥	فهد السالم هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٤١ ٧٦٤٢	صباح السالم هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٥١ ٧٢١٥	الرحاب هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٣١ ٢٥٣٧	برج الحمراء هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٩ ٣٨٦٢
	الفيحاء هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٤ ٦٧٤١	صباح الناصر هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨٠ ٧٥٧٧	الرميثية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٦٤ ٠٩٨٠	برج الرابية ٢ هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٦٠٥
	القادسية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٤ ٦٧٣٨	صبحان هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٧٤ ٠٠٧٤	الرقبة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٩٤ ٤١٤٧	التأمينات الإجتماعية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٤٧ ٢٣٠٥
	قرطبة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٣٤ ٤٧٨٠	الصباحية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٦١ ٧٠١٣	الروضة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٢ ٢٣٥٨	التضامن (الضروانية) هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٧٦ ١٢٩٠
	القرين هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٤٤ ٠٧٧٢	ضاحية عبدالله السالم هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٦ ١٨٥٤	السالمية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٧٤ ٣٦٨١	الجابرية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٣٣ ١٩٤٤
	كيفان هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨٣ ٩٠١٦	العارضية هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٨٨ ٣٩٢٧	السرة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٥٣٥ ٩٦٨٦	جليب الشويخ هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٤٣١ ٧٤٤٩
		علي صباح السالم هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٣٢٨ ٧١٥٣	سلوى هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٥٩ ٣٧٢٢	جنوب السرة هاتف: ١٨٠١٨٠١ فاكس: ٢٢٢٤ ٦٨٦٧

## دليل الفروع الخارجية والشركات التابعة

### البحرين

بنك الكويت الوطني  
فرع البحرين  
GB Corp Tower  
Block 346  
Road 4626, Building 1411  
P.O.Box 5290, Manama  
Kingdom of Bahrain  
Tel: +973 17 155 555  
Fax: +973 17 104 860

### المملكة العربية السعودية

بنك الكويت الوطني  
فرع جدة  
Al-Khalidiah District  
Al-Mukmal Tower  
P.O.Box 15385  
Jeddah 21444, Saudi Arabia  
Tel: +966 2 603 6300  
Fax: +966 2 603 6318

### الإمارات العربية المتحدة

بنك الكويت الوطني  
فرع دبي  
Latifa Tower  
Sheikh Zayed Road  
next to Crown Plaza  
P.O.Box 9293  
Dubai, U.A.E  
Tel: +971 4 3161600  
Fax: +971 4 3888588  
فرع أبو ظبي  
Sheikh Rashed Bin Saeed  
Al Maktoom Road  
(Old Airport Road)  
P.O.Box 113567  
Abu Dhabi, U.A.E  
Tel: +971 2 4199 555  
Fax: +971 2 2222 477

### الأردن

بنك الكويت الوطني  
المركز الرئيسي  
Al Hajj Mohd Abdul Rahim Street  
Hijazi Plaza, Building # 70  
P.O.Box 941297  
Amman - 11194, Jordan  
Tel: +962 6 580 0400  
Fax: +962 6 580 0441  
فرع الصوفية  
Tel: +962 6 580 0444  
Fax: +962 6 580 0440  
فرع الشميساني  
Tel: +962 6 560 8800  
Fax: +962 6 560 8811  
فرع عبدون  
Tel: +962 6 590 2333  
Fax: +962 6 590 2320

### لبنان

بنك الكويت الوطني (لبنان) ش.م.ل.  
الفرع الرئيسي - الصنابع  
BAC Building, Justinien Street  
P.O.Box 11-5727, Riad El-Solh  
1107 2200 Beirut, Lebanon  
Tel: +961 1 759 700  
Fax: +961 1 747 866  
فرع الأشرفية  
Tel: +961 1 201 680  
Fax: +961 1 201 763  
فرع الشياح  
Tel: +961 1 270 176  
Fax: +961 1 270 177  
فرع الدورة  
Tel: +961 1 899 530  
Fax: +961 1 898 903  
فرع جونيه  
Tel: +961 9 639 951  
Fax: +961 9 639 954  
فرع بجمدون  
Tel: +961 5 260 100  
Fax: +961 5 260 102

### العراق

بنك الائتمان العراقي  
Credit Bank of Iraq  
Street 9, Building 187  
Sadoun Street, District 102  
P.O.Box 3420  
Baghdad, Iraq  
Tel: +964 1 7182198/7191944  
+964 1 7188406/7171673  
Fax: +964 1 7170156

### قطر

بنك قطر الدولي ش.م.ق (شريك)  
Suhaim Bin Hamad Street,  
P.O.Box 2001  
Doha, Qatar  
Tel: +974 444 78000  
Fax: +974 4447 3710

### مصر

البنك الوطني المصري ش.م.م  
13 Al Themar Street,  
Gameat Al Dowal AlArabia  
Fouad Mohie El Din Square  
Mohandessin, Giza  
Tel: +202 333 888 16\17  
Fax: +202 333 79302

### المملكة المتحدة

بنك الكويت الوطني  
(إنترناشونال) بي.إل.سي  
الفرع الرئيسي  
13 George street  
London, W1U 3QJ, UK  
Tel: +44 20 7224 2277  
Fax: +44 20 7224 2101  
فرع بورتمان سكوير  
7 Portman Square  
London, W1H 6NA, UK  
Tel: +44 20 7224 2277  
Fax: +44 20 7486 3877

### فرنسا

بنك الكويت الوطني  
(إنترناشونال) بي.إل.سي  
90 Avenue des Champs-Elysees  
75008 Paris, France  
Tel: +33 1 5659 8600  
Fax: +33 1 5659 8623

### تركيا

البنك التركي  
Head Office  
Valikonagi Avenue No. 1  
P.O.Box: 34371 Nisantasi  
Istanbul  
Tel: +90 212 373 6373  
Fax: +90 212 225 0353

### سنغافورة

بنك الكويت الوطني  
فرع سنغافورة  
9 Raffles Place # 24-02  
Republic Plaza  
Singapore 048619  
Tel: +65 6222 5348  
Fax: +65 6224 5438

### الصين

بنك الكويت الوطني  
الصين (مكتب تمثيل)  
Suite 1003, 10th floor  
Azia Center  
1233 Lujiazui Ring Road  
Shanghai 200120  
China  
Tel: +86 21 6888 1092  
Fax: +86 21 5047 1011

### الولايات المتحدة الأمريكية

بنك الكويت الوطني  
فرع نيويورك  
299 Park Avenue, 17th Floor  
New York, NY 10171  
USA  
Tel: +1 212 303 9800  
Fax: +1 212 319 8269

### الكويت

شركة الوطني للوساطة المالية  
Abdullah Al-Ahmed Street  
Al-Naqi Building, Office 17  
P.O.Box 21350  
Safat 13074  
Kuwait  
Tel: +965 2259 5102  
Fax: +965 2224 6979

### إن بي كي كابيتال

NBK Capital  
Arraya II  
Al Shuhada Street  
Block 6, Sharq  
P.O.Box 4950  
Safat 13050 Kuwait  
Tel: +965 2224 6901  
Fax: +965 2224 6904/5

NBK Capital limited - UAE  
Precinct Building 3, Office 404  
Dubai International Finance Center  
Sheikh Zayed Road  
P.O.Box 506506, Dubai  
United Arab Emirates  
Tel: +971 4 365 2800  
Fax: +971 4 365 2805